



Primăria Municipiului Oradea

Biroul Achiziții Publice

Piața Unirii, nr. 1
410 100, Oradea
Tel. +40 0259-437 000
Fax. +40 0259-437 544
E-mail: primarie@oradea.ro

CONDITIILE SPECIALE ALE CONTRACTULUI

Denumire Proiect: „Implementare proiect la sursa CET Oradea”

Numar de identificare: codul SMIS 17103

Cuprins

CONDIȚII SPECIALE DE CONTRACT ----- 7

1 PREVEDERI GENERALE ----- 8

1.1 DEFINIȚII -----	8
SUB- CLAUZA 1.1.1 - CONTRACTUL-----	8
1.1.1.1 Contract -----	8
1.1.1.3 Scrisoarea de Acceptare-----	8
1.1.1.5 Cerintele Beneficiarului-----	8
1.1.1.7 Propunerea Antreprenorului -----	8
1.1.1.8 Ofertă -----	8
SUB - CLAUZA 1.1.2: PARTI SI PERSOANE -----	8
1.1.2.2 Beneficiar -----	9
1.1.2.3 Antreprenor -----	9
1.1.2.4 Inginer -----	9
SUB - CLAUZA 1.1.3: DATE, TESTE, PERIOADE ȘI TERMINARE -----	9
1.1.3.1 Data de Baza-----	9
1.1.3.2 Data Inceperii Lucrarilor-----	9
1.1.3.5 Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor -----	9
1.1.3.8 Procesul Verbal de Recepție Finală-----	10
1.1.3.10 Certificatul de Recepție la Terminarea Lucrărilor -----	10
1.1.3.11 Certificatul de Recepție Finală-----	10
SUB - CLAUZA 1.1.4 MONEDĂ ȘI PLĂȚI-----	10
1.1.4.1 Valoare de Contract Acceptată-----	10
1.1.4.6 Monedă Străină-----	11
1.1.4.8 Moneda Locala -----	11
1.1.4.13 Pret unitar-----	11
1.1.4.14 Defecțiune -----	11
SUB - CLAUZA 1.1.6 ALTE DEFINIȚII -----	11
1.1.6.2 Tară -----	11
1.1.6.5 Legi -----	11
1.1.6.7 Șantier -----	11
1.2 INTERPRETĂRI -----	11
1.3 COMUNICAREA -----	12
1.4 LEGEA ȘI LIMBA -----	13

1.5	PRIORITATEA DOCUMENTELOR	13
1.6	ACORDUL CONTRACTUAL	14
1.7	CESIONAREA	14
1.8	PĂSTRAREA ȘI FURNIZAREA DOCUMENTELOR	15
1.9	ERORI ALE CERINȚELOR BENEFICIARULUI	16
1.10	UTILIZAREA DOCUMENTELOR ANTREPRENORULUI DE CATRE BENEFICIAR	16
1.12	INFORMAȚII CONFIDENȚIALE	16
1.13	RESPECTAREA LEGILOR	18
2	<u>BENEFICIARUL</u>	19
2.4	ASIGURAREA RESURSELOR FINANCIARE DE CĂTRE BENEFICIAR	19
3	<u>INGINERUL</u>	19
3.1	RESPONSABILITĂȚILE ȘI AUTORITATEA INGINERULUI	19
3.5	STABILIREA MODULUI DE SOLUȚIONARE	20
3.6	ÎNTÂLNIRI DE MANAGEMENT (<i>SUB-CLAUZA NOUA</i>)	20
4	<u>ANTREPRENORUL</u>	21
4.1	OBLIGAȚIILE GENERALE ALE ANTREPRENORULUI	21
4.2	GARANȚIA DE BUNĂ EXECUȚIE	21
4.3	REPREZENTANTUL ANTREPRENORULUI	24
4.4	SUBANTREPRENORII	24
4.8	PROCEDURI DE SECURITATE	25
4.14	EVITAREA AFECTĂRILOR	28
4.17	UTILAJELE ANTREPRENORULUI	28
4.18	PROTECȚIA MEDIULUI	28
4.19	ELECTRICITATE, APĂ ȘI GAZ	30
4.21	RAPOARTE PRIVIND EVOLUTIA EXECUTIEI LUCRARILOR	30
4.22	SECURITATEA ȘANTIERULUI	33
4.23	ACTIVITĂȚILE ANTREPRENORULUI PE ȘANTIER	33
4.24	VESTIGII	33
4.25	UTILITĂȚI EXISTENTE (<i>SUB-CLAUZA NOUA</i>)	33
4.26	JURNALUL DE ȘANTIER (<i>SUB-CLAUZA NOUA</i>)	33
4.27	CARTEA CONSTRUCȚIEI (<i>SUB-CLAUZA NOUA</i>)	35

5	<u>PROIECTAREA</u>	35
5.1	OBLIGAȚII GENERALE DE PROIECTARE	35
5.2	DOCUMENTELE ANTREPRENORULUI	36
5.4	STANDARDELE SI NORMATIVELE TEHNICE	36
5.5	INSTRUIREA	37
5.6	DOCUMENTELE CONFORME CU EXECUTIA	37
6	<u>PERSONALUL ȘI FORȚA DE MUNCA</u>	38
6.1	ANGAJAREA PERSONALULUI ȘI FORȚEI DE MUNCĂ	38
6.4	LEGISLAȚIA MUNCII	39
6.5	PROGRAMUL DE LUCRU	39
6.7	SĂNĂTATEA ȘI SECURITATEA MUNCII	39
6.8	SUPRAVEGHEREA ASIGURATĂ DE ANTREPRENOR	40
6.9	PERSONALUL ANTREPRENORULUI	41
6.10	RAPORTĂRI PRIVIND PERSONALUL ȘI UTILAJELE ANTREPRENORULUI	42
7	<u>UTILAJELE, MATERIALELE ȘI EXECUTIA</u>	42
7.1	MODUL DE EXECUTIE	42
7.2	PRELEVAREA DE PROBE	43
7.3	INSPECTIA	43
7.4	TESTAREA	43
7.7	PROPRIETATEA ASUPRA UTILAJELOR SI MATERIALELOR	44
7.8	REDEVENȚE	44
8	<u>ÎNCEPEREA, ÎNTÂRZIEREA ȘI SUSPENDAREA LUCRARILOR</u>	44
8.1	ÎNCEPEREA LUCRĂRILOR	44
8.2	DURATA DE EXECUTIE	44
8.3	PROGRAMUL DE EXECUȚIE	44
8.4	PRELUNGIREA DURATEI DE EXECUȚIE	45
8.6	RITMUL EVOLUȚIEI LUCRĂRILOR	45
8.7	PENALITĂȚI DE ÎNTÂRZIERE	48
9	<u>TESTE LA TERMINARE</u>	49

9.4 REZULTATE NECORESPUNZĂTOARE ALE TESTELOR LA TERMINARE -----	49
---	----

10 RECEPȚIA LUCRĂRILOR DE CĂTRE BENEFICIAR-----49

10.1 RECEPȚIONAREA LUCRĂRILOR ȘI A SECTOARELOR DE LUCRĂRI-----	49
10.2 RECEPȚIA UNOR PĂRȚI ALE LUCRĂRILOR-----	50
10.3 RECEPȚIA ȘI TESTELE LA TERMINAREA LUCRĂRILOR -----	51
10.4 RESTABILIREA SUPRAFEȚELOR DE TEREN-----	51

11 PERIOADA DE GARANTIE -----51

11.1 TERMINAREA LUCRĂRILOR NEEEXECUTATE ȘI REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR -----	51
11.3 PRELUNGIREA PERIOADEI DE NOTIFICARE A DEFECȚIUNILOR-----	52
11.4 OMISIUNEA REMEDIERII DEFECȚIUNILOR-----	52
11.5 INLATURAREA LUCRARILOR NECORESPUNZATOARE -----	52
11.7 DREPTUL DE ACCES -----	52
11.9 PROCESUL VERBAL DE RECEPȚIE FINALĂ -----	52
11.10 OBLIGAȚII NEÎNDEPLINITE -----	53
11.11 ELIBERAREA ȘANTIERULUI -----	53

13 MODIFICARI ȘI ACTUALIZARI -----53

13.1 DREPTUL DE A MODIFICA -----	53
13.2 OPTIMIZAREA PROIECTULUI-----	53
13.3 PROCEDURA DE MODIFICARE-----	54
13.5 SUME PROVIZIONATE -----	55
13.8 ACTUALIZĂRI GENERATE DE MODIFICĂRI ALE PREȚURILOR -----	55

14 PREȚUL CONTRACTULUI ȘI PLĂȚILE -----55

14.1 PREȚUL CONTRACTULUI-----	55
14.2 PLATA ÎN AVANS -----	56
14.3 PREZENTAREA SITUAȚIILOR INTERIMARE DE LUCRĂRI-----	57
14.4 GRAFICUL DE PLĂȚI-----	58
14.5 ECHIPAMENTE ȘI MATERIALE DESTINATE LUCRĂRILOR -----	58
14.6 EMITEREA CERTIFICATELOR DE PLATĂ INTERIMARE (CIP) -----	59
14.7 PLĂȚILE -----	60

14.8 ÎNTÂRZIERI IN EFECTUAREA PLĂȚILOR-----	60
14.9 PLATA SUMELOR REȚINUTE -----	61
14.10 SITUAȚIA DE LUCRARI LA TERMINARE -----	61
14.11 PREZENTAREA SITUAȚIILOR FINALE DE LUCRARI -----	62
14.13 EMITEREA CERTIFICATULUI FINAL DE PLATĂ -----	62
14.14 ÎNCETAREA RESPONSABILITĂȚII BENEFICIARULUI -----	62
14.15 MONEDA IN CARE SE EFECTUEAZA PLATA -----	62
14.16 RESTITUIRE (SUB-CLAUZA NOUA) -----	62
<u>15 REZILIEREA CONTRACTULUI DE CATRE BENEFICIAR -----</u>	<u>63</u>
15.2 REZILIEREA CONTRACTULUI DE CĂTRE BENEFICIAR-----	63
15.4 PLATA DUPA REZILIEREA DE CATRE BENEFICIAR -----	64
<u>16 SUSPENDAREA ȘI REZILIEREA CONTRACTULUI DE CATRE</u>	
<u>ANTREPRENOR-----</u>	<u>64</u>
16.2 REZILIEREA DE CATRE ANTREPRENOR-----	64
16.3 ÎNCETAREA EXECUTIEI LUCRARILOR SI RETRAGEREA UTILAJELOR	
ANTREPRENORULUI -----	65
<u>17 RISCURI ȘI RESPONSABILITATI -----</u>	<u>65</u>
17.2 RESPONSABILITATEA ANTREPRENORULUI PENTRU LUCRĂRI -----	65
17.5 DREPTURI DE PROPRIETATE INTELECTUALA SI INDUSTRIALA-----	66
17.6 LIMITAREA RESPONSABILITĂȚII-----	66
<u>18 ASIGURARI-----</u>	<u>67</u>
18.1 CERINȚE GENERALE PENTRU ASIGURĂRI-----	67
18.2 ASIGURAREA LUCRĂRILOR ȘI A UTILAJELOR ANTREPRENORULUI -----	68
18.3 ASIGURARE ÎMPOTRIVA VĂTĂMĂRII PERSOANELOR ȘI A DAUNELOR	
ADUSE PROPRIETĂȚII -----	69
18.4 ASIGURAREA PERSONALULUI ANTREPRENORULUI-----	70
18.5 ASIGURARE PENTRU PROIECTARE (SUB-CLAUZA NOUA)-----	70
<u>19 ÎNȘTIINTAREA FORTEI MAJORE -----</u>	<u>70</u>



19.2 INȘTIINȚAREA FORȚEI MAJORE -----70

20. REVENDICARI, DISPUTE SI ARBITRAJ-----70

20.2 NUMIREA COMISIEI DE ADJUDECARE A DISPUTELOR (CAD) -----70

20.3 EȘECUL NUMIRII COMISIEI DE ADJUDECARE A DISPUTELOR -----70

20.6 ARBITRAJUL -----71

**21 CONTROALE SI AUDITARI EFECTUATE DE ORGANISMELE
ROMANE SI ALE UNIUNII EUROPENE (CLAUZA NOUA)-----71**

CONDIȚII SPECIALE DE CONTRACT

- ✚ Condițiile Contractuale Speciale includ modificări și completări la Condițiile Generale
- ✚ În cazul ambiguității și discrepanței între Clauzele din Condițiile Generale și Clauzele corespunzătoare din Condițiile Speciale, vor prevala cele din Condițiile Speciale.
- ✚ Doar subclauzele care sunt modificate față de cele din Condițiile Generale sunt prevăzute în Condițiile Speciale.
- ✚ Pentru subclauzele care nu sunt menționate în Condițiile Speciale, se vor aplica Condițiile Generale.



Clauza	Prevederi
1	Prevederi Generale
1.1 Definiții	
Sub- clauza 1.1.1 - Contractul	
1.1.1.1 Contract	Se șterge Sub-Clauza 1.1.1.1 și se înlocuiește cu următoarele: "Contract înseamnă Acordul Contractual, Condițiile Generale de Contract, Condițiile Speciale de Contract, Cerintele Beneficiarului, Specificațiile, Planșele, Listele, Oferta, și alte documente (dacă există) care sunt incluse în Acordul Contractual.
1.1.1.3 Scrisoarea de Acceptare	Se șterge Sub-Clauza 1.1.1.3.
1.1.1.5 Cerintele Beneficiarului	Se șterge prima fraza a sub-clauzei si se inlocuieste cu: „ Cerintele Beneficiarului insemna Documentatia de atribuire care a stat la baza licitatiei din data de _____, precum si orice modificari sau adaugiri ale acesteia”
1.1.1.7 Propunerea Antreprenorului	Se șterge Sub-Clauza 1.1.1.7.si se inlocuieste cu: „ Propunerea Antreprenorului ” înseamnă documentul intitulat „Propunere Tehnica”, transmis de către Antreprenor si redactat în conformitate cu specificatiile din DA, Volumul 3 „ Cerintele Beneficiarului ”, împreună cu Scrisoarea de Ofertă, așa cum este inclus în Contract. Acest document poate include pe langa documentele solicitate și proiectul preliminar al Antreprenorului.
1.1.1.8 Ofertă	Se șterge Sub-Clauza 1.1.1.8 și se înlocuiește cu următoarele: „ Ofertă ” înseamnă Scrisoarea de Ofertă și toate documentele incluse în Contract, pe care Antreprenorul le-a semnat, asumat și depus Beneficiarului împreună cu Scrisoarea de Ofertă.”
Sub - clauza 1.1.2: Parti si Persoane	

1.1.2.2 Beneficiar	Se șterge Sub-Clauza 1.1.2.2 și se înlocuiește cu următoarele: "Beneficiar are același înțeles cu Angajator sau Autoritatea contractantă , persoana numită ca Beneficiar în Anexa la Oferta și succesorii legali ai acestei persoane."
1.1.2.3 Antreprenor	Se adăuga la finalul Sub-clauzei 1.1.2.3 următoarele: "Antreprenor are același înțeles cu Contractor, Contractant sau Constructor ."
1.1.2.4 Inginer	Se adăugă la finalul Sub-clauzei 1.1.2.4 următoarele: „Inginer are același înțeles cu Consultantul de Supervizare .” Persoană înseamnă și „persoană juridică”
Sub - clauza 1.1.3: Date, teste, perioade și terminare	
1.1.3.1 Data de Baza	Se șterge Sub-Clauza 1.1.3.1 și se înlocuiește cu următoarele: "Data de intrare în vigoare a Contractului" este data primirii de către Beneficiar a Acordului Contractual semnat de către Antreprenor, însoțit de garanția de bună execuție constituită în formatul indicat și de asigurările solicitate. "Data de începere a Contractului" reprezintă data calendaristică a primirii „Ordinului de începere”, respectiv data începând cu care obligațiile de livrare ale Antreprenorului intră în vigoare. Data de începere a Contractului este totuna cu „Data de începere” și este Data de începere a lucrărilor . „Ordinul de începere” este înștiințarea transmisă de Inginer Antreprenorului privind Data de Începere a lucrărilor
1.1.3.2 Data Lucrarilor	Inceperii Se completează Sub-Clauza 1.1.3.2. prin adăugarea următorului paragraf: "Data de începere a Lucrarilor" nu va depăși cu mai mult de 14 de zile data semnării Procesul Verbal de Predare a Amplasamentului Lucrării."
1.1.3.5	Se șterge Sub-Clauza 1.1.3.5 și se înlocuiește cu

Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor	următoarele: "Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor înseamnă procesul verbal întocmit și semnat în conformitate cu Legile în vigoare, de către comisia de recepție numită de către Beneficiar, la cererea Inginerului, recomandând sau nu recepționarea Lucrărilor, a Sectorului sau a unei părți de Lucrare (după caz) de către Beneficiar, potrivit prevederilor Clauzei 10."
1.1.3.8 Procesul Verbal de Recepție Finală	Se șterge Sub-Clauza 1.1.3.8 și se înlocuiește cu următoarele: "Procesul Verbal de Recepție Finală înseamnă procesul verbal întocmit și semnat conform Legilor în vigoare de către Comisia de recepție numită de către Beneficiar la cererea Inginerului, recomandând sau nu recepționarea finală a Lucrărilor, Sectorului sau a unei părți de Lucrare (după caz) de către Beneficiar, potrivit prevederilor Sub-Clauzei 11.9. "
1.1.3.10 Certificatul de Recepție la Terminarea Lucrărilor	Se adaugă o nouă Sub-Clauză 1.1.3.10: "Certificatul de Recepție la Terminarea Lucrărilor înseamnă certificatul emis de Inginer precizând data la care lucrările sau Sectoarele au fost terminate în conformitate cu prevederile Contractului, cu excepția unor lucrări minore rămase neexecutate și a defecțiunilor care nu vor afecta semnificativ utilizarea Lucrărilor sau a Sectoarelor în scopul destinat (până când sau în timp ce aceste lucrări sunt finalizate și defecțiunile sunt remediate)"
1.1.3.11 Certificatul de Recepție Finală	Se adaugă o nouă Sub-Clauză 1.1.3.11: "Certificatul de Recepție Finală înseamnă certificatul emis de Inginer care precizează data la care Antreprenorul și-a încheiat obligațiile prevăzute în Contract."
Sub - clauza 1.1.4 Monedă și Plăți	
1.1.4.1 Valoare de Contract Acceptată	Se va înlocui „Scrisoare de Acceptare” cu „Acordul Contractual”.

1.1.4.6 Monedă Străină	Se șterge Sub-Clauza 1.1.4.6 și se înlocuiește cu următoarele: "Monedă străină" înseamnă o monedă în care s-ar putea plăti, dacă s-ar permite, pe durata Contractului, parțial (<i>sau integral</i>) Prețul Contractului, dar nu Moneda Locală."
1.1.4.8 Moneda Locala	Se șterge Sub-Clauza 1.1.4.8 și se înlocuiește cu următoarele: „Moneda Locala” înseamna Lei.
1.1.4.13 Pret unitar	Se adăugă o nouă Sub-clauză 1.1.4.13: "În acest Contract „Pret Unitar” este pretul din Lista de catitati de lucrari sau servicii, exclusiv TVA.
1.1.4.14 Defecțiune	Se adăugă o nouă Sub-clauză 1.1.4.14: "În acest Contract 'defecțiune' este orice parte a Lucrarilor care nu corespunde cerintelor calitative si/sau cantitative impuse prin Cerintele Beneficiarului, Specificatii si Desene sau prin Modificarile aprobate de Beneficiar"
Sub - clauza 1.1.6 Alte definiții	
1.1.6.2 Tară	Se șterge Sub-Clauza 1.1.6.2. și se înlocuiește cu următoarele: Țară înseamnă România.
1.1.6.5 Legi	Se completează Sub-Clauza 1.1.6.5. prin adăugarea următorului paragraf: "Legislația aplicabilă" se definește ca ansamblul legislației, legilor, ordonanțelor, hotărârilor, deciziilor, ordinelor și altor acte normative emise de orice autoritate publică competentă legal constituită, care sunt în vigoare în România."
1.1.6.7 Șantier	Se completează Sub-Clauza 1.1.6.7. prin adăugarea următorului paragraf: „Organizarea de șantier a Antreprenorului poate, în unele cazuri, să nu fie parte a Șantierului, așa cum este acesta definit conform Contractului."
1.2 Interpretări	Se completează Sub-Clauza 1.2 prin adăugarea următorului paragraf: „În cadrul prezentelor Condiții contractuale, prevederile care includ expresia "cost plus un profit

	rezonabil" sau echivalentul acestuia se vor referi la un profit de 5% din respectivul cost." După litera (d), se inserează următoarele: (e) Atunci când, în cadrul Contractului, se face referire la data începerii contractului, data luată în considerare este data din „Ordinul de incepere". Dupa lit. (e) se insereaza: „In prezentul Contract urmatorii termeni sunt echivalenti cu cei din Documentatia de atribuire si Oferta depusa de Antreprenor la licitatia din data de <u>18 iulie 2013</u>, dupa cum urmeaza: - Scrisoare de Oferta - reprezinta Formularul de oferta semnat de catre Antreprenor si Anexa la oferta - Inginer – reprezinta supervisor de lucrare/ dirigintele de santier, ambii din partea Beneficiarului - Cerintele Beneficiarului – insemna prevederile Documentatiei de atribuire, inclusiv Clarificarile la acestea emise pe durata de pregatire a ofertelor, Proiectul Tehnic si Detaliile de executie ce trebuie intocmit de catre sau prin grija Antreprenorului si avizate de catre Beneficiar precum si orice alte cerinte ale Beneficiarului solicitate in scris de acesta pe parcursul derularii contractului."
1.3 Comunicarea	La Sub-Clauza 1.3 se vor adăuga următoarele: "Comunicarea se considera primita de catre destinatar in prima zi lucratoare urmatoare datei de primire a documentelor, indiferent de modalitatea de transmitere, prin posta sau prin fax. In cazul unor situatii urgente sau pentru usurarea colaborarii se admite comunicarea prin posta electronica sau telefonic, cu confirmarea ulterioara, in scris, a convorbirii. Orice corespondenta va contine referinte la numarul Contractului si va mentiona clar numele expeditorului si al destinatarului si va fi transmisa exclusiv reprezentantilor desemnati ai partilor. Adresa Beneficiarului pentru instiintari: <u>Primaria Municipiului Oradea</u>

	Adresa: <u>Piata Unirii nr. 1</u> Tel : Fax : In atentia : Adresa Inginerului pentru instiintari (<i>se poate completa ulterior semnarii contractului</i>): <u>Asocierea "SAFEGE SA NANTERRE FRANCE (Sucursala Bucuresti) and KONSENT SA" unde SAFEGE SA NANTERRE FRANCE (Sucursala Bucuresti) este Lider</u> Adresa: Tel : Fax : In atentia : <u>Bogdan ALEXA – Lider de Echipa</u> Adresa Antreprenorului pentru instiintari: Adresa: Tel : Fax : In atentia : Orice modificare intervenita in datele de mai sus va fi comunicata celeilalte parti in termen de 48 de ore de la aparitie. Documentatia si/sau notificarile, scrisorile sau alte comunicari adresate Beneficiarului, Antreprenorului, Inginerului si/sau reprezentantilor acestuia vor fi considerate a fi adresate si primite de catre toate persoanele implicate in executia Contractului din partea destinatarului."
1.4 Legea și Limba	Se șterge Sub-Clauza 1.4. și se înlocuiește cu următoarele: „Contractul va fi guvernat de legile din România. Dacă există versiuni ale oricărei părți din Contract, scrise în mai multe limbi, va prevala versiunea în limba română. Limba folosită pentru comunicare este limba română.”
1.5 Prioritatea Documentelor	Se șterge Sub-Clauza 1.5 și se înlocuiește cu următoarele: „Prioritatea celorlalte documente care fac parte



	integranta din Contract va fi aplicată în conformitate cu ordinea prevăzută mai jos: - Acordul contractual - Scrisoarea de oferta cu Anexa la Ofertă - Aceste Conditii Speciale - Conditii Generale - Prevederile Documentatiei de atribuire, inclusiv Clarificarile la acestea emise pe durata de pregatire a ofertelor - Listele, Fisele Tehnice, si Garantiile oferite - Propunerea Antreprenorului - Plansele, Schitele / Desenele - Eventualele Acte aditionale - Orice alte documente care fac parte din Contract. Actele adiționale și protocoalele vor avea prioritatea documentelor pe care le modifică. În caz de ambiguitate sau discrepante ale documentelor, Inginerul are autoritatea de a emite dispozițiile pe care le consideră necesare pentru rezolvarea ambiguității sau discrepanțelor. În cazul în care, pe parcursul îndeplinirii contractului, se constată faptul că anumite elemente ale ofertei tehnice sunt inferioare sau nu corespund cerințelor prevăzute în caietul de sarcini, prevalează prevederile Documentatiei de atribuire.
1.6 Acordul contractual	Se șterge Sub-Clauza 1.6 și se înlocuiește cu următoarele: Acordul Contractual va avea conținutul din Formularul nr. 29 din Volumul 1: Instrucțiune entru ofertanti, Secțiunea 3: Formulare ofertă. Costurile aferente taxelor de timbru sau altor taxe similare (<i>dacă există</i>) impuse de lege în legătură cu încheierea unui Acord Contractual vor fi suportate de către Beneficiar.
1.7 Cesionarea	Se șterge Sub-clauza 1.7 și se înlocuiește cu următoarele: „Executantul are obligația de a nu transfera total sau



	parțial obligațiile sale asumate prin prezentul contract. Executantul poate cesa dreptul său de a încasa contravaloarea produselor livrate, în condițiile prevăzute de dispozițiile art. 204 indice1 din OUG 34/2006, Cesiunea nu va putea afecta obligațiile născute din prezentul contract și care vor rămâne în sarcina partilor contractante așa cum au fost stipulate și asumate inițial. Solicitările de plată către terți pot fi onorate numai după operarea unei cesiuni în condițiile menționate mai sus.”
1.8 Păstrarea și Furnizarea Documentelor	La sfârșitul celui de-al doilea paragraf al Sub-Clauzei 1.8 se va insera: „Antreprenorul va păstra obligatoriu în Șantier toate documentele de calitate referitoare la execuția lucrărilor precum și la aprobarea materialelor necesare pentru execuția lucrărilor, toate documentele care evidențiază recepția în șantier și trasabilitatea materialelor. Nu vor fi inspectate în vederea recepției sau plății acele lucrări pentru care documentele relevante, menționate anterior, lipsesc total sau parțial. Vor fi de asemenea păstrate în șantier documentele solicitate de Inspekția de Stat în Construcții, pe care aceasta le controlează cu ocazia inspekțiilor sale (<i>scrisoarea de declarare a începerii lucrărilor, dovada de plată a taxei către ISC la începerea și pe parcursul lucrărilor, autorizațiile de construire și certificatele de urbanism etc</i>).” Se șterge cel de-al treilea paragraf al Sub-Clauzei 1.8 și se înlocuiește cu următoarele: "Antreprenorul va păstra, pe șantier, o copie a Contractului, publicațiile menționate în Specificații, Documentele Antreprenorului (<i>dacă există</i>), Planșele și Modificările precum și alte comunicări emise potrivit prevederilor contractului. Personalul Beneficiarului va avea dreptul de acces la toate aceste documente în orice moment rezonabil, notificând în scris cu 24 de ore înainte Antreprenorul. Dacă una din Părți descoperă o eroare sau o deficiență

	tehnică într-un document care a fost elaborat pentru a fi folosit la execuția Lucrărilor, Partea va notifica cu promptitudine cealaltă Parte cu privire la acea eroare sau deficiență. Eroarea sau deficiența de natură tehnică va fi soluționată de urgență, într-un interval de timp stabilit de comun acord în funcție de natura situației, dar însă care nu va depăși 28 zile lucrătoare."
1.9 Erori ale Cerințelor Beneficiarului	La începutul Sub-Clauzei 1.9 se adaugă următoarele: Perioada de notificare a erorilor, omisiunilor și defectelor în Cerințele Beneficiarului este de 30 de zile de la semnarea contractului.
1.10 Utilizarea documentelor Antreprenorului de către Beneficiar	Următoarea prevedere completează paragraful al doilea din Sub-Clauza 1.10: Dacă în cazuri particulare nu va fi posibil ca Antreprenorul să acorde o asemenea licență Beneficiarului datorită unor drepturi preexistente ale tertelor parti, Antreprenorul va informa imediat Beneficiarul despre acest fapt și va depune toate diligentele ca tertele parti să acorde o asemenea licență Antreprenorului. Se înlocuiește ultimul paragraf cu: "Documentele Antreprenorului și alte documente de proiectare întocmite de Antreprenor (sau în numele acestuia) vor fi transmise Beneficiarului în scopul finalizării, operării, întreținerii, modificării, ajustării, reparării și demolării lucrărilor."
1.12 Informații confidențiale	Se modifică și completează cu: „Antreprenorul va pune la dispoziția Inginerului și Beneficiarului toate informațiile confidențiale sau de altă natură pe care Inginerul le solicită în mod rezonabil pentru a verifica dacă Antreprenorul respectă Contractul. Antreprenorul va considera detaliile Contractului ca fiind private și confidențiale, cu excepția cazurilor în care aceasta ar împiedica îndeplinirea unor obligații contractuale sau conformarea cu legislația aplicabilă. Antreprenorul nu va face publice, nu va permite

publicarea și nu va dezvălui informații detaliate legate de lucrări în cadrul nici unei corespondențe tehnice sau de afaceri și în nici un alt mod fără să obțină acordul prealabil scris al Beneficiarului.”

"Fiecare parte va aduce la cunostinta celeilalte si va verifica respectarea datelor, informatiilor si documentelor care vor fi definite ca „Informatii Confidentiale” si orice alte informatii care ar putea fi dezvaluite de catre o parte catre cealalta parte sau la care uneia dintre parti i se poate acorda accesul de catre cealalta parte sau care este generat ca rezultat a sau in legatura cu obiectul Contractului, dar care nu este disponibil publicului larg.

Antreprenorul nu va folosi astfel de documente, date si alte informatii primite de la Beneficiar in nici un alt scop decat pentru proiectarea, procurarea Utilajelor si Echipamentelor, constructia sau pentru alte Lucrari si Servicii, asa cum se cere pentru executarea Contractului. In mod asemanator, Beneficiarul nu va folosi astfel de documente, date si alte informatii de la Antreprenor in nici un alt scop decat pentru operarea si intretinerea Utilajelor si Echipamentelor.

Antreprenorul poate furniza Subantreprenorilor sai documente, date si altfel de informatii considerate confidentiale, pe care le primeste de la Beneficiar, cu scopul de a fi folosite strict pentru executarea Lucrarilor. In aceasta situatie, Antreprenorul va obtine de la respectivul Subantreprenor angajamentul de pastrare a confidentialitatii.

Obligatia unei parti conform prevederilor anterioare nu se va aplica la informatii care:

- (a) sunt sau vor deveni de domeniu public, fara ca vreuna din parti sa fie raspunzatoare de aceasta;
- (b) se poate dovedi ca s-au aflat in posesia unei parti la momentul la care s-a facut dezvaluirea si care nu a fost obtinuta dinainte, direct sau indirect, de la cealalta parte la prezentul Contract;
- (c) sunt aduse la cunostinta unei parti de o terta parte care nu are nici o obligatie sa pastreze

	confidentialitatea. Prevederile prezentei Sub-Clauze vor ramane in vigoare si dupa terminarea Contractului, indiferent de motivul acesteia
1.13 Respectarea legilor	Se completează Sub-Clauza 1.13 prin adăugarea următoarelor: Legislația aplicabilă cu relevanță specială referitoare la Contract include, fără a se limita la: Legea nr. 10/1995 privind calitatea în construcții și Legea nr. 50/1991 privind autorizarea executării lucrărilor de construcții, ambele cu toate modificările și completările ulterioare. Antreprenorul va despagubi si va feri Beneficiarul pentru si impotriva oricaror despagubiri, cererilor de despagubiri, amenzi, penalitati si cheltuieli de orice natura ocazionate sau care rezulta din incalcarea legilor de catre Antreprenor sau personalul sau, inclusiv Subantreprenorii si personalul acestora. Autorizațiile și/sau permisele necesare conform cerințelor autorităților naționale/locale relevante se vor obține de către Antreprenor pe cheltuiala sa. Aceste permise includ între altele permise pentru construirea organizării executiei, devierea traficului, permise de utilizare a unor drumuri, permise de rezidență și de muncă, permise pentru comunicații radio, permise de deviere a unor utilități publice etc.. Antreprenorul va depune către Inginer în termen de 21 de zile de la semnarea Acordului Contractul, planul detaliat de implementare a lucrărilor, împreună cu o listă cuprinzând toate permisele necesare cu perioadele de timp necesare obținerii lor astfel încât să permită implementarea în bune condiții și cu stabilirea termenelor conform programului întocmit și revizuit conform Sub-clauzei 8.3 [Programul de execuție]. Antreprenorul va fi raspunzator cu toate formalitatile in legatura cu pasapoatele, obtinerea vizelor, permisele de la poliție si cheltuielile pentru taxele vamale cu privire la bunurile personale ale personalului strain angajat in proiect, pentru toate Echipamentele importate ale Antreprenorului si/ sau pentru echipamentele

	Antreprenorului utilizate in executarea Contractului.
2	Beneficiarul
2.4 Asigurarea Resurselor Financiare de către Beneficiar	Se șterge Sub-clauza 2.4 și se înlocuiește cu următoarele: “În termen de 56 de zile de la primirea unei solicitări din partea Antreprenorului, Beneficiarul va prezenta dovada asigurării resurselor financiare, necesare pentru plata Prețului Contractului (<i>estimat până la momentul respectiv</i>) în conformitate cu prevederile Clauzei 14 [<i>Prețul Contractului și Plățile</i>]. Dacă Beneficiarul intenționează să modifice semnificativ condițiile de finanțare, acesta trebuie să înștiințeze Antreprenorul și să prezinte detaliile necesare. Vor fi considerate „dovezi rezonabile” următoarele tipuri de documente: ▪ extras de cont; ▪ Contract de credit ▪ Buget aprobat – (<i>Anexa - Lista de investitii</i>).”
3	Inginerul
3.1 Responsabilitățile și Autoritatea Inginerului	La sfârșitul Sub-Clauzei 3.1 se adaugă următoarele: Înainte de a acționa potrivit prevederilor următoarelor Sub-Clauze ale prezentelor Condiții, Inginerul va obține de la Beneficiar aprobările specifice: a) Sub-clauza 4.4: Este necesara aprobarea expresă a Beneficiarului inaintea emiterii aprobarii pentru orice Subantreprenor care furnizeaza mai mult de 1% din Valoarea de Contract Acceptata. b) Sub-Clauza 8.4 si/_sau Sub-clauza 13.1: Este necesara aprobarea expresă a Beneficiarului inaintea emiterii unei dispozitii sau aprobari pentru prelungirea Duratei de Executie; c) Sub-Clauza 10.1: aprobarea expresă a Beneficiarului este necesară înainte de emiterea Certificatului de Recepție la Terminarea lucrărilor; d) Sub-Clauza 11.9: aprobarea expresă a

	Beneficiarului este necesară înainte de emiterea Certificatului de Recepție Finală; e) Sub-Clauza 13.1: aprobarea expresă a Beneficiarului este necesară înainte de dispunerea sau aprobarea oricărei renunțări la executarea unor lucrări, precum și Modificări care ar face ca Prețul Contractului să depășească Valoarea de Contract Acceptată sau orice valoare de contract convenită ulterior de Beneficiar și Antreprenor în cadrul unor acte adiționale la Contract. Orice variații ale contractului propuse de Inginer se vor supune aprobării Autorității Contractante; La sfarsitul Sub-Clauzei 3.1 se adauga urmatoarele: Fara a tine seama de obligatia, asa cum este prevazuta mai sus, de a obtine aprobarea, daca, in opinia Inginerului, apare o situatie de urgenta ce afecteaza siguranta vietii, a Lucrarilor sau a unor proprietati invecinate, acesta poate sa dispuna Antreprenorului sa execute acele lucrari sau sa faca toate cele necesare, in opinia Inginerului, pentru a anula sau reduce riscul, fara a-l descarca pe Antreprenor de indatoririle si responsabilitatile ce ii revin conform Contractului. Antreprenorul se va conforma imediat dispozitiilor primite de la Inginer. Inginerul va determina care sunt costurile adiționale aferente unei astfel de instrucțiuni conform cu prevederile sub-clauzei 13.1 și va notifica Antreprenorul și Beneficiarul în acest sens."
3.5 Stabilirea Modului de Soluționare	Ultima propozitie a paragrafului Sub-Clauzei 3.5 se va inlocui cu: „Dacă nu se ajunge la un acord in 28 de zile, Inginerul va stabili in termen de 14 zile o soluționare imparțială în conformitate cu prevederile Contractului, luând în considerare toate circumstanțele relevante.”
3.6 Întâlniri de Management (Sub-Clauza noua)	Se introduce o noua sub-clauza 3.6.: "Inginerul sau Reprezentantul Antreprenorului pot fiecare solicita celuilalt să participe la o intalnire de management in scopul revizuirii pregatirilor pentru lucrarile viitoare. Inginerul va consemna ordinea de zi si minuta intalnirii si va furniza copii ale documentelor

	celor prezenti la intalnire si Beneficiarului, in termen de 2 zile dupa data la care a avut loc intalnirea. In inregistrările facute, responsabilitatile pentru orice actiuni ce vor fi intreprinse vor fi conforme cu prevederile Contractului. Agenda acestor intalniri va cuprinde analiza progresului implementării, a planificării activităților viitoare, probleme de personal, aspecte tehnice, de siguranță, echipamente, aprovizionare, plăți, dificultăți curente și anticipate, coordonarea cu alți Antreprenori, solicitări ale Antreprenorului și alte subiecte pertinente. Data și locul acestor intalniri se vor stabili de comun acord."
4 Antreprenorul	
4.1 Obligațiile Generale ale Antreprenorului	La sfârșitul Sub-Clauzei 4.1 se adaugă următoarele: „Antreprenorul va realiza punerea în funcțiune și va demonstra atingerea parametrilor prin testele de performanță și garanțiile funcționale. Documentatia specifica pentru obtinerea licentei de functionare se va elabora de catre Antreprenor conform legislației, normelor si codurilor specifice, in vigoare. Taxele pentru eliberarea licentei de functionare se suporta de către Beneficiar”
4.2 Garanția de Bună Execuție	Se șterge prima propoziție a paragrafului secund al Sub-Clauzei 4.2. Se introduc următoarele paragrafe: Modalitatea de constituiire: 1. scrisoare de garantie bancara 2. instrument de garantare emis în condițiile legii de o de o societate de asigurari-asigurare de garantii; 3. rețineri succesive din sumele datorate pentru facturi parțiale. In acest caz contractantul are obligația de a deschide la unitatea Trezoreriei Statului din cadrul organului fiscal competent în administrarea acestuia un cont de disponibil distinct la dispoziția autorității contractante. Suma inițială care se depune de catre contractant în contul de disponibil astfel deschis va fi de 0,5% din prețul contractului. Pe parcursul

îndeplinirii contractului, autoritatea contractanta urmeaza sa alimenteze acest cont de disponibil prin rețineri succesive din sumele datorate

În cazul în care Antreprenorul optează pentru constituirea garanției de bună execuție sub forma unei scrisori de bună execuție, va obține pe cheltuiala sa o Scrisoare de garanție de bună execuție și o va pune la dispoziția Beneficiarului. Garanția va fi emisă în moneda în care se face plata Contractului, respectiv în lei, de către o bancă care operează în țara Beneficiarului, sau de către o bancă străină care are corespondent o bancă cu sediul în țara Beneficiarului, în termen de 15 zile de la data semnării contractului.

În cazul în care Antreprenorul optează pentru constituirea garanției de bună execuție sub forma unei asigurări de garanții, va obține pe cheltuiala sa o Asigurare de garanții și o va pune la dispoziția Beneficiarului. Garanția va fi emisă în moneda în care se face plata Contractului, respectiv în lei, de către o societate de asigurări care operează în țara Beneficiarului, sau de către o societate de asigurări străină care are corespondent o societate de asigurări cu sediul în țara Beneficiarului, în termen de 15 zile de la data semnării contractului.

În cazul în care Antreprenorul optează pentru constituirea garanției de bună execuție sub forma reținerilor succesive din sumele datorate pentru facturi parțiale, va prezenta în termen de 15 zile de la data semnării contractului, dovada deschiderii la unitatea Trezoreriei Statului din cadrul organului fiscal competent în administrarea acestuia, un cont de disponibil distinct, la dispoziția autorității contractante, alimentat cu 0,5% din prețul contractului.

Antreprenorul va furniza Beneficiarului Garanția de Bună Execuție și va trimite o copie a acesteia și Inginerului. Valoarea Garanției de Buna Executie va fi 10% din pretul Contractului fara TVA.

Daca Antreprenorul nu prezinta Beneficiarului Garantia de buna executie in termenul anterior mentionat, Beneficiarul poate considera ca anulata

acceptarea Ofertei și poate executa Garanția pentru participare la licitație. Ofertantul nu poate avea nici o pretenție de la Beneficiar.

În orice moment al derulării contractului în care Inginerul determină o modificare a valorii contractului cu minim 2%, modificare acceptată de Beneficiar, la solicitarea scrisă a Inginerului, Antreprenorul va actualiza valoarea Garanției de Buna Executie conform prezentei Sub-Clauze.

În cea de-a doua propoziție a celui de-al treilea paragraf al acestei Sub-Clauze 4.2 se șterg cuvintele "Procesul Vebal de Recepție Finală" și se înlocuiesc cu "Certificatul de Recepție Finală"

Se șterge ultimul paragraf al Sub-Clauzei 4.2 și se înlocuiește cu următoarele:

Beneficiarul va elibera/restitui Antreprenorului Garanția de Bună Execuție după cum urmează:

- i. 70% din valoarea Garanției de Buna Execuție în termen de 14 zile de la data emiterii Certificatului de Recepție la Finalizarea Lucrărilor, dacă Beneficiarul nu a formulat până la acea dată nicio reclamație de executare a Garanției de Bună, în baza unei solicitări scrise din partea Antreprenorului;
- ii. 30% din valoarea Garanției de Bună Execuție în termen de 14 zile de la data emiterii Certificatului de Recepție Finală, dacă Beneficiarul nu a formulat până la acea dată nicio reclamație de executare a Garanției de Bună Execuție, în baza unei solicitări scrise din partea Antreprenorului.

În cazul în care la terminarea Perioadei de Notificare a Defectelor de 24 de luni, extinsă cu încă 24 de luni, nu sunt atinși parametrii de performanță ai procesului garantat în oferta acceptată, elaborată în conformitate cu specificațiile din Documentația de atribuire, Volumului 4, Secțiunea 3 Liste de garanții, Beneficiarul este îndreptățit să revendice și executarea Garanției de Buna Executie, în afara penalităților indicate.

	Garantia de Buna Executie emisa pentru o asociere sau consortiu va specifica numele asocierii sau consorțiului si faptul ca membrii raspund in solidar. Se adaugă după ultimul paragraf un nou paragraf având următorul conținut: “Garanția de bună execuție este diferită de garanție tehnică. Garanțiile tehnice oferite sunt cele garantate în oferta acceptată, elaborată în conformitate cu specificatiile din Documentația de atribuire”
4.3 Reprezentantul Antreprenorului	Paragraful al doilea al Sub-Clauzei 4.3 se înlocuiește cu următoarele: „Reprezentantul Antreprenorului este Managerul de Proiect, propus în oferta acceptată de Beneficiar.” Se renunță la ultimul paragraf al Sub-Clauzei 4.3 și se înlocuiește cu următoarele: „În cazul în care Reprezentantul Antreprenorului și toate persoanele numite în oferta acceptată de Beneficiar, nu vorbesc fluent limba folosită pentru comunicare definită în Sub-Clauza 1.4 [<i>Legea și Limba</i>], atunci Antreprenorul va pune la dispoziție lor un interpret/ interpreți competent/i, pe toată durata programului de lucru. Reprezentantul Antreprenorului nu are voie să îndeplinească în contract niciuna dintre funcțiile pentru care, în conformitate cu legislația țării în domeniul construcțiilor, se cer persoane autorizate sau certificate (<i>RTE, CQ, AQ, Responsabil cu protecția muncii etc.</i>) și nu are dreptul să interefereze în niciun fel cu deciziile acestor persoane autorizate/ certificate.”
4.4 Subantreprenorii	Primul paragraf se înlocuiește cu următorul paragraf: „Antreprenorul nu va subcontracta în totalitate Lucrările care fac obiectul prezentului contract (<i>servicii de proiectare sau lucrări de construcții</i>).” După primul paragraf al Sub-Clauzei 4.4 se adaugă următoarele paragrafe: „În cazul în care părți din Lucrări urmează să se îndeplinească de unul sau mai mulți Subantreprenori, la

	semnarea Acordului Contractual, Antreprenorul va furniza Beneficiarului contractele încheiate de Antreprenor cu Subantreprenorii nominalizați în Ofertă. Aceste contracte vor îndeplini condițiile din Ofertă și vor constitui Liste la Contract. Antreprenorul nu vor avea dreptul de a înlocui pe nici unul din Subantreprenorii nominalizați în Ofertă fără acceptul prealabil al Inginerului și al Beneficiarului, iar prin înlocuirea Subantreprenorilor nu pot fi modificate propunerea tehnică și propunerea financiară prezentate inițial.” La sfarsitul Sub-Clauzei 4.4 se adauga urmatoarele: „Asemenea aprobare prealabila solicitata la punctul (b) nu va fi ceruta daca valoarea contractului de subantrepriza este mai mica de un procent (1%) din Pretul Contractului. În astfel de cazuri, Antreprenorul va informa Inginerul și Beneficiarul cu cel puțin 10 zile lucrătoare înainte de încheierea respectivelor contracte și va furniza cu promptitudine informațiile suplimentare ce ar putea fi solicitate de către Inginer sau Beneficiar. Aprobarea va fi acordata potrivit criteriilor cum ar fi: situatia personala (<i>nu este în faliment sau similar, nu s-a emis o decizie finala pentru conduita profesionala necorespunzatoare, pozitie financiara, experienta în proiecte similare - pentru tipul de lucrari care se intentioneaza a se executa de catre Subantreprenorii propusi</i>) etc.
4.8 Proceduri de Securitate	Urmatoarea prevedere completeaza Sub-Clauza 4.8 cu lit.f): “f) sa retina pe santier numai acele materiale, echipamente, instalatii sau Lucrari provizorii, care ii sunt necesare in scopul indeplinirii obligatiilor sale pana la sfarsitul perioadei de garantie a Lucrarilor.” Urmatoarele prevederi completeaza Sub-Clauza 4.8 cu litera g): “g) sa elaboreze si implementeze un Program de Protectie impotriva incendiilor in colaborare cu Inginerul. Materialele care necesita depozitare in

conditii speciale se vor depozita in conformitate cu prevederile Normelor de protectie impotriva incendiilor.

Program de Protectie impotriva incendiilor va respecta urmatoarele reguli:

(i) Echipa de Urgenta Responsabila – Antreprenorul va instrui minim 2 angajati cu privire la metodele adecvate de control al incendiilor si stingere a diferitelor tipuri de focuri care ar putea aparea in timpul fazei de constructie, si anume: ulei, chimicale, lemn, hartie si produse din hartie si alte materiale inflamabile;

(ii) Antreprenorul va asigura extintoare portabile cu chimicale uscate care vor fi localizate astfel incat sa fie disponibile imediat in timpul operatiilor de sudare, taiere sau ardere;

(iii) Paturi impotriva focului sau alte bariere necombustibile vor fi asigurate si folosite pentru a impiedica scanteile sau zgura de la sudura sa cada sub nivelul la care sunt executate astfel de Lucrari;

(iv) Se va avea grija de depozitarea materialelor inflamabile sau combustibile si a tuturor combustibililor, inclusive cheresteaua nefolosita; cartonul, hartia si materialele similare vor fi inlaturate zilnic din zonele de constructie;

(v) Materialele depozitate pe termen lung si/ sau echipamentele ambalate in containere combustibile nu vor avea acces in perimetrul nici unei structuri in constructie;

(vi) Acolo unde este necesar, pentru a executa in mod eficient diferitele operatii de constructie, poate fi stocata o cantitate limitata de material in containere combustibile in perimetrul structurilor in constructie cu permisiunea expresa in scris a Inginerului.”

La sfarsitul Sub-Clauzei 4.8 se adauga urmatoarele:

„Imprejmuirea zonelor de lucru se va realiza, la toate cotele, prin panouri fixe. Antreprenorul sau/ si Subantreprenorii vor suporta pagubele produse la instalatiile, echipamentele ce le-au luat in primire in

vederea reabilitării și modernizării. Antreprenorul va asigura controlul accesului personalului în șantier. Identificarea personalului Antreprenorului și Subantreprenorilor săi se va realiza prin purtarea unui echipament de protecție diferit de cel al Beneficiarului și cu însemne specifice angajatorului.

În termen de 28 de zile de la primirea înștiințării potrivit prevederilor Sub-Clauze 8.1 [*Începerea Lucrarilor*], Antreprenorul va transmite Inginerului spre aprobare „**Planul de sănătate, securitate și protecția mediului înconjurător**” adaptat pentru lucrările care fac obiectul prezentului contract. Dacă în orice moment în opinia Inginerului „**Planul de sănătate, securitate și protecția mediului înconjurător**” este insuficient sau necesită revizuire sau modificări pentru asigurarea securității sau siguranței lucrărilor, personalului propriu sau vizitatorilor sau terților, Inginerul poate instrui Antreprenorul să revizuiască „**Planul de sănătate, securitate și protecția mediului înconjurător**”. Antreprenorul în termen de 14 zile și va înainta Inginerului documentația revizuită spre aprobare.

De asemenea Antreprenorul va trebui să prezinte cu min. 14 de zile înainte planul detaliat de management al traficului în cazul derulării lucrărilor sau furnizarea echipamentelor/ utilajelor impun interferențe cu traficul public din zona șantierului.

Planul de management al traficului va defini măsurile ce vor fi implementate pentru gestionarea traficului pe durata executării Lucrărilor sau transportul echipamentului/ utilajului. Un astfel de plan va descrie, în forma unor schițe însoțite de detaliile narative, succesiunea semnelor, devierile, iluminatul, acces alternativ, împrejurimile etc. ce vor fi aplicate fiecărui sector de drum cu diferite caracteristici ale profilelor transversale (2, 3 sau 4 benzi), astfel încât utilizatorii drumului și riveranii să fie protejați. Antreprenorul se obligă să prezinte spre aprobare Inginerului Planul de management al traficului va fi aprobat de Inginer înainte de începerea Lucrărilor în orice parte a șantierului, și va fi în responsabilitatea Antreprenorului

	să obțină toate avizele și aprobările necesare de la organismele competente. Antreprenorul nu va începe niciun fel de lucrări sau nu va începe transportul echipamentului/ utilajului, care presupun devieri ale traficului sau a punctelor de acces până când nu va obține aprobările și avizele necesare. Aprobarea de către Inginer va fi acordată numai după primirea aprobării din partea serviciilor specializate ale Beneficiarului.”
4.14 Evitarea afectărilor	Se înlocuiește cu: Antreprenorul va fi responsabil pentru deviațiile temporare, în legătură cu toate lucrările, inclusiv trafic și devierile acceselor, Antreprenorul nu va afecta dacă nu este necesar sau recomandat traficul public sau accesul la sau folosința sau ocuparea drumurilor, trotuarelor și intrărilor spre toate reședințele și localurile comerciale, precum și a drumurilor lor de acces auto sau pietonale, indiferent dacă sunt publice sau private, sau indiferent dacă se află în proprietatea beneficiarului sau a terților. Antreprenorul va trebui să despăgubească și să protejeze Beneficiarul de orice fel de daune, pierderi sau cheltuieli (<i>inclusiv taxe legale</i>) care rezultă în urma unor afectări inutile sau nemotivate.
4.17 Utilajele Antreprenorului	La finalul Sub-clauzei 4.17. se vor adăuga următoarele: "Antreprenorul va utiliza pentru execuția lucrărilor utilajele propuse în Oferta tehnică acceptată sau utilaje similare care să aibă cel puțin aceeași calitate și capacitate ca și cele propuse în Oferta tehnică."
4.18 Protecția mediului	Se adaugă, după primul paragraf, la Sub-Clauza 4.18, după cum urmează: „În termen de 28 de zile de la primirea înștiințării potrivit prevederilor Sub-Clauze 8.1 [<i>Începerea Lucrarilor</i>], Antreprenorul va transmite Inginerului spre aprobare ”Planul de sănătate, securitate și protecția mediului înconjurător” pe care Antreprenorul și Subantreprenorii săi propun ca-l vor urma pentru a acționa imediat în vederea corectării oricărui probleme de mediu create de operațiile lor de

lucru. Se vor aplica reglementarile nationale privind protectia mediului pentru tipurile de lucrari ce se vor executa. Se va acorda atentie speciala urmatoarelor aspecte:

(i) Resturi Lichide: Resturile lichide cum ar fi resturile de uleiuri, agentii de lubrifiere si agentii de curatare lichizi vor fi colectate in recipiente de tabla de 200 de litri sau in alte recipiente adecvate si evacuate in afara santierului in conformitate cu cerintele din Romania. Containerele si recipientele pentru depozitarea combustibilului, uleiului si lichidelor chimice vor avea recipiente de scurgere sub gura de scurgere sau placi sau absorbante de scurgere sub ele. Resturile lichide nu vor fi aruncate in sistemul de scurgere al santierului.

(ii) Praful din aer: Orice mizerie sau alt material care produce praful care a fost transportat sau varsat pe drumuri pavate va fi inlaturat prompt, pentru a reduce generarea de praf din aceste zone. Antreprenorul va folosi ecrane impotriva vantului, garduri impotriva prafului sau temporar frunze putrede si / sau vegetatie pentru zonele expuse si vatamate pentru a reduce emisiile de praf din aer.

(iii) Emisii ale Vehiculelor: Echipamentele si vehiculele vor fi in stare buna de functionare si intretinute in mod regulat pentru a reduce la minim emisiile vatamatoare.

(iv) Ardere Libera: Nu se va permite arderea libera decat daca aceasta este aprobata de Inginer si in conformitate cu cerintele din Romania.

(v) Ecologie Terestra: Antreprenorul isi va limita lucrarile la zonele desemnate de catre Inginer si nu va deranja alte zone ale Santierului.

(vi) Deversarea Apei: Apa provenita din furtuni, apa pompata din excavatii, deversarile de apa, apa de spalare folosita pentru a spala cu furtunul echipamentele si masinile (*inclusiv, dar fara a se limita la, aceea folosita pentru a spala cu furtunul camioanele cu beton*) si apa altfel colectata in timpul constructiei va fi deversata de catre Antreprenor astfel incat sa respecte cerintele din Romania.

		(vii) Resturi Sanitare si Periculoase: Antreprenorul va arunca resturile sanitare si periculoase in conformitate cu cerintele valabile in Romania. Daca in timpul lucrarilor se creeaza praf sau noxe, Antreprenorul va asigura, intretine si folosi echipamente pentru protectia personalului si a proprietatii in conformitate cu cerintele din Romania. În cazul încălcării de către Antreprenor a prevederilor prezentei sub-clauze, Beneficiarul va fi îndreptăţit să primească din partea celui dintâi, costul măsurilor de remediere necesare şi precum şi alte despăgubiri funcţie de daunele provocate. Acestea se vor stabili conform Sub-clauzei 2.5. Antreprenorul are obligaţia de a transporta oricare din deşeurile rezultate în urma execuţiei proiectului, numai la deponeuri ecologice sau alte locuri de depozitare legal aprobate. Costurile respective vor fi incluse în preţurile unitare aferente tuturor articolelor din listele de cantitaţi, care generează deşeuri.””
4.19	Electricitate, Apă ☐ i Gaz	Prevederile acestei Sub-Clauze 4.19 se şterg si se înlocuiesc cu: „Antreprenorul va fi răspunzător de furnizarea energiei electrice, apei şi altor servicii care îi sunt necesare.”
4.21	Rapoarte Evolutia Lucrarilor ☐ privind Executiei	În cel de-al doilea paragraf al acestei Sub-Clauze 4.21 se şterg cuvintele "Procesul Verbal de Recepţie la Terminarea Lucrărilor" şi se înlocuiesc cu "Certificatul de Recepţie la Terminarea Lucrărilor". La finalul Sub-clauzei 4.21. se vor adăuga următoarele: "Antreprenorul va monitoriza toate activitatile specificate in Programul de executie la care se face referire la Sub-Clauza 8.3 si va furniza Inginerului, lunar, in cadrul Raportui de Progres detalii conform prevederilor acestei clauze, dar fara a se limita numai la acestea, descriind progresul diferitelor sectiuni de lucru atat in fabrica, cat si pe santier. Astfel de Rapoarte de Progres vor indica in mod exact statutul diferitelor activitati de proiectare, fabricare, teste de fabrica, expediere, constructie, testare si punere in functiune si vor tine cont de datele cheie identificate in

	Programul de executie, pe capitole astfel: 1. Proiectare si Inginerie - Statutul Desenelor si a Listei de Documente din: - Categoria 1 „Aprobate” - Categoria 2 „Aprobate cu respectarea notelor” - Categoria 3 „Neaprobate” - Categoria 4 „Numai cu titlu informativ” - Categoria 5 „Comentarii rezolvate” - Categoria 6 „In revizuire” - Statutul tuturor Proiectelor pe categorii si tipuri de lucrari 2. Pentru fabricarea echipamentelor si materialelor - numele fabricantului; - locul fabricarii; - masura in care s-a progresat (<i>exprimata in procente</i>); - data de fapt sau asteptata de incheiere a fabricarii. 3. Inspectiile si / sau testele Antreprenorului: - copii ale documentelor de asigurare a calitatii; - rezultatele testelor si certificate ale expedierii, livrarii si sosirii pe Santier a materialelor. 4. Siguranta si sanataea muncii si statistici, inclusiv (<i>pe perioada desfasurarii de activitati pe Santier a Antreprenorului</i>): - rapoarte detaliate asupra accidentelor, detalii cu privire la orice incidente periculoase; - curatenie si siguranta; - activitatile vizitatorilor; - inregistrari ale personalului si echipamentelor Antreprenorului. 5. Fotografii si casete video prezentand statutul fabricarii si progresul pe Santier, solicitate pentru a reflecta schimbarile majore de activitati 6. Activitati pe Santier
--	--

	- progresul constructiilor fata de nivelul programat - teste fara incarcarea instalatiilor - punerea in functiune - teste de performante - teste de functionare fiabila - teste de garantie 7. Certificate eliberate de Antreprenor 8. Sumar al agendei zilnice de Santier 9. Urmarirea costurilor - urmarirea costurilor - raport sumativ cu privire la plati (<i>primate si scadente</i>) 10. Conflicte de munca de pe Santier sau din afara Santierului care afecteaza executarea Contractului 11. Orice alte probleme nesolutionate 12. Amendamente la Contract Aprobate. Raportul de progres astfel conceput, va indica: (a) gradul de executare in procente fata de planificarile pentru fiecare activitate in parte; si (b) acolo unde o activitate este in intarziere fata de planificare, va comenta si va indica consecintele probabile si actiunea de remediere ce urmeaza a fi intreprinsa. Primul Raport va acoperi perioada de pana la sfarsitul primei Luni calendaristice de dupa intrarea in vigoare a Contractului. Raportarea va continua pana la terminarea de catre Antreprenor a tuturor Lucrarilor ramase la data de terminare specificata in Certificatul de Receptie la Terminarea Lucrarilor. Raportul lunar de Progres va fi predat Inginerului in 5 exemplare in limba romana. La solicitarea Inginerului, urmatoarele Rapoarte de Progres suplimentare vor fi prezentate pe parcursul executarii Contractului: - Rapoarte Trimestriale; - Raport la Finalizare Lucrari. Daca Rapoartele contin aspecte referitoare la dificultati curente sau anticipate care pot ingreuna derularea
--	--

	lucrarilor si finalizarea lor conform Programului de executie, Inginerul va stabili intalniri cu Antreprenorul in vederea analizarii masurilor ce se impun pentru Revizuirea Programului si gasirea solutiilor de rezolvare. Data si locul de desfasurare a acestor intalniri vor fi stabilite de comun acord, luand in considerare subiectele puse in discutie."
4.22 Securitatea Şantierului	La finalul Sub-clauzei 4.22. se vor adăuga următoarele: "În scopurile prezentei Sub-Clauze, participantii la traficul rutier si riveranii nu vor fi considerati drept persoane neautorizate în utilizarea normala a drumului si accesul riveranilor la proprietati. Aceasta utilizare si acest acces vor fi reglementate ca parte a Planului de management al traficului elaborat de Antreprenor."
4.23 Activităţile Antreprenorului Şantier pe	În prima frază al celui de-al treilea paragraf al acestei Sub-Clauze 4.23 se şterg cuvintele "Procesului Verbal de Recepţie la Terminarea Lucrărilor" şi "Procesul Verbal de Recepţie la Terminarea Lucrărilor" şi se înlocuiesc cu "Certificatului de Recepţie la Terminarea Lucrărilor" respectiv "Certificatul de Recepţie la Terminarea Lucrărilor"
4.24 Vestigii	La finalul Sub-clauzei se inserează un paragraf suplimentar: "În conformitate cu legislaţia română, orice articole (<i>artefacte</i>) descoperite sunt proprietatea statului român. Antreprenorul încredinţează articolele autorităţilor române conform indicaţiilor Inginerului."
4.25 Utilităţi Existente (Sub-Clauza noua)	Se introduce o noua Sub-Clauza 4.25: Antreprenorul trebuie să obţină pe cont propriu poziţia tuturor utilităţilor existente pe amplasament (<i>canalizare, apă, electricitate, gaze, telefonie, curenţi slabi etc.</i>) înainte de a executa orice fel de săpături sau lucrări asemănătoare care ar putea afecta reţelele de utilităţi. Antreprenorul va fi responsabil pentru orice fel de daune produsă de către el sau subcontractorii săi, pe durata executării lucrărilor şi va trebui să le remedieze pe propria cheltuială conform solicitărilor inginerului.
4.26 Jurnalul de Şantier	Se introduce o noua Sub-Clauza 4.26: Antreprenorul va redacta un Jurnal de Santier pentru

(Sub-Clauza noua)

înregistrări curente, în formatul convenit de către Inginer. Jurnalul de Santier va fi păstrat pe Santier, iar Reprezentantul Antreprenorului va înregistra zilnic următoarele informații (*minim*):

1. Condițiile atmosferice, întreruperea lucrului datorită condițiilor meteorologice nefavorabile, programul de lucru, numărul și calificarea personalului ce lucrează pe santier, numărul și tipul utilajelor din santier, materialele aprovizionate, materialele încorporate în lucrări, utilajele defecte, testele efectuate, esantioanele trimise, evenimentele neprevăzute, precum și ordinele sau dispozițiile verbale primite de către Antreprenor;

2. Anexe cu date detaliate referitoare la toate elementele care sunt verificate pe Santier și utilizate pentru calculul platilor către Antreprenor, cum ar fi lucrările terminate, cantitățile reale, materiale aprovizionate acceptate pentru a fi încorporate în Lucrări. Aceste atasamente fac parte din Jurnalul de Santier, dar pot fi semnate, dacă este nevoie, ca documente separate.

3. Lista obstacolelor și a altor dificultăți întâlnite de Antreprenor în executia Lucrarilor, pe parcursul perioadei de raportare.

La cererea Inginerului, Antreprenorul trebuie să furnizeze toate informațiile necesare pentru completarea zilnică a înregistrărilor referitoare la Lucrări.

Informațiile furnizate sunt notate în Jurnalul de Santier și în anexe, semnate de către reprezentantul Antreprenorului și contrasemnate de Inginer sau de reprezentantul lui. Antreprenorul este responsabil pentru copii de siguranță corespunzătoare pentru aceste informații.

În cazul în care există dezacorduri asupra unui subiect notat în Jurnalul de Santier, Antreprenorul trebuie să informeze în scris Inginerul despre comentariile sale în termen de 14 zile de la data la care s-a consemnat nota în Jurnalul de Santier sau în anexa.

Următoarele persoane sunt autorizate să înregistreze

	date în Jurnalul de Santier: - Inginerul și reprezentanții săi - Inspectorii de la ISC - Reprezentanții desemnați ai Beneficiarului - Proiectantul. Inginerul va primi o copie a fiecărei pagini din Jurnal, imediat ce acea pagină este completă."
4.27 Cartea Construcției (Sub-Clauza nouă)	Se va introduce o sub-clauză nouă, și anume 4.27, având următorul conținut: „Antreprenorul va fi deplin responsabil pentru îndeplinirea tuturor obligațiilor pentru realizarea Cartii Construcției în condițiile și structura prevăzută de lege. Antreprenorul va întocmi, arhiva, actualiza și preda spre aprobare Inginerului un set complet din documentele cărții construcției, inclusiv planuri, schițe, calcule, memorii cu locațiile, poziția și detaliile lucrărilor executate (<i>documente post-execuție</i>), conform prevederilor Legii 10/1995 privind calitatea în construcții și a celorlalte prevederi legale aplicabile. O copie a acestor documente se va păstra permanent pe șantier, urmând a fi utilizată exclusiv pentru respectarea cerințelor prezentei clauze. Anterior emiterii oricărui certificat de recepție, Antreprenorul va preda Inginerului 2 copii din documentele cărții construcției în limba Română. În caz contrar lucrările nu se vor considera finalizate (<i>cu referire la Sub-clauza 10.1</i>).
5 Proiectarea	
5.1 Obligații Generale de Proiectare	Se șterge primul paragraf al Sub-Clauzei 5.1 și se înlocuiește cu următoarele: "Antreprenorul va executa și va fi responsabil pentru proiectarea Lucrărilor. Proiectul va fi executat de către proiectanți calificați, ingineri sau alți profesioniști care îndeplinesc criteriile (<i>dacă există</i>) specificate în Cerințele Beneficiarului și va fi verificat în conformitate cu Legile în vigoare de către un specialist verificador de proiecte atestat, angajat de către Inginer. Cu excepția altor prevederi ale Contractului,

	Antreprenorul va transmite spre consimțământul Inginerului numele și detalii relevante ale fiecărui proiectant și Subantreprenor de proiectare propus, inclusiv referințele acestora." Se șterge a doua propoziție a celui de-al treilea paragraf al Sub-Clauzei 5.1 și se înlocuiește cu următoarele: În termenul menționat în Subclauza 1.9 [Erori ale Cerințelor Beneficiarului] din Condiții Speciale ale prezentului contract, Antreprenorul va înștiința Inginerul referitor la orice eroare, greșală sau altă neconcordanță identificată în Cerințele Beneficiarului sau în aceste articole de referință
5.2 Documentele Antreprenorului	Sub-Clauza 5.2 se completează cu următoarele: "Antreprenorul va livra desenele și documentele de proiectare în 7 copii pe hârtie și o copie în format electronic, reproductibilă pe CD/ DVD (<i>fisiere executabile cu extensia .dwg, .doc, .xls, .pdf etc</i>)."
5.4 Standardele Normativele Tehnice	Sub-Clauza 5.4 se completează cu următoarele: si "Instalația, echipamentele și materialele precum și toate lucrările de execuție și testele vor fi în conformitate cu edițiile în vigoare ale codurilor, standardelor și cerințelor locale sau europene în lipsa acestora. Unde standardele naționale din România nu există sau nu se pot aplica, se vor respecta standardele europene relevante. Toate standardele și regulamentele folosite vor fi prevăzute într-o „Bibliotecă de referință a Proiectului” pe toată perioada derulării proiectului, fiind puse la dispoziția Beneficiarului sau a Consultantului de Supervizare (Inginerul) în orice moment, la solicitarea acestuia. Antreprenorul va achiziționa și păstra pe șantier o copie legalizată după fiecare standard, ghid și manual important sau după standardele naționale aprobate la care se face referire în Cerințele Beneficiarului. În plus, Antreprenorul va achiziționa și păstra pe șantier orice alt standard sau ghid care se aplică materialelor

	furnizate. Standardele vor fi disponibile permanent pentru referință în biroul Consultantului Supervizare. În cazul în care Consultantul Supervizare (<i>Inginerul</i>) solicită traducerea în limba română a oricărui standard sau manual, Antreprenorul este obligat sa-i furnizeze o copie scrisă a traducerii în română în termen de 7 zile de la data primirii solicitării în scris a Consultantului Supervizare.”
5.5 Instruirea	Urmatoarele prevederi inlocuiesc Sub-Clauza 5.5: "Antreprenorul va suporta, pe propria sa cheltuiala, toate costurile legate de instruirea personalului Beneficiarului pentru exploatarea, intretinerea si repararea Utilajelor si Echipamentelor livrate de Antreprenor sau Subantreprenorii sai, inclusiv, dar fara a se limita doar la acestea, toate cheltuielile de transport, cazare si masa instructorilor/ cursantilor (<i>dupa caz</i>). Antreprenorul va notifica Beneficiarul din timp cu privire la locul, data si subiectul instruirii. Manualele de instruire si toata prezentarea programului de instruire vor fi in limba romana si vor fi puse la dispozitia cursantilor la inceputul perioadei de instruire."
5.6 Documentele Conforme cu Executia	În ultimul paragraf al acestei Sub-Clauze 5.6 se șterg cuvintele „Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor” După ultimul paragraf al Sub-clauzei 5.6 se vor introduce următoarele: „Simultan cu avansarea lucrărilor pe Șantier, Antreprenorul va trebui sa pregătească toata documentația „as-built” (<i>desenele lucrărilor real executate, dispozitiile de șantier, ordine de variatie etc.</i>) care vor fi cerute pentru verificare si pentru aprobare de catre Inginer si acestea vor include, dar nu se vor limita doar la: - Conduce și liste cu piese anexe - Desenele fiecărei instalații complete care vor fi la o

	scara de minim 1:50 - Desenele cotate ale echipamentelor. Fiecare desen va trebui sa cuprindă tabele de fittinguri, racorduri, instrumente si elemente componente si vor trebui sa includă numele producătorului, numerele de referință, caracteristicile si particularități complete ale tuturor părților componente. - Desenele in secțiune ale componentelor principale ale echipamentelor, cu părțile denumite si numerotate pentru a facilita întreținerea si verificarea. Aceste desene vor arata, de asemenea, si coțele de montaj, împreuna cu abaterile limita, iar pe desenele de execuție ale reperelor vor fi incluse tolerantele admisibile ale cotelor, care pot fi necesare pentru fabricarea componentelor de schimb pe durata de viață a utilajului. - Diagrame electrice si operaționale după cum este necesar. - Liste cu cabluri, diagrame si aliniamentele pentru instalarea cablurilor - Planul de aliniament al cablurilor pe Șantier si fiecare din principalele secțiuni prin grupurile de cabluri si tranșee, astfel încât fiecare cablu din grup sau tranșee sa poată fi ușor identificat. - Desenele aprobate vor trebui sa fie disponibil pentru verificare de către Inginer sau de către personalul tehnic al Beneficiarului in orice moment al execuției lucrărilor. ▪ Lucrările nu vor fi considerate gata pentru emiterea Certificatului de Terminare a Lucrărilor, pana când desenele „as-build” (conforme cu executia) verificate si aprobate nu sunt furnizate.”
6 Personalul și forța de muncă	
6.1 Angajarea Personalului și Forței de Muncă	După ultimul paragraf al Sub-clauzei 6.1 se vor introduce următoarele: "Antreprenorul va face dovada angajarii personalului cheie conform propunerii din Oferta. Orice înlocuire a personalului se va face cu personal cu calificari si

	experiența cel puțin echivalente cu cele ale personalului înlocuit."
6.4 Legislația Muncii	După ultimul paragraf al Sub-clauzei 6.4 se vor introduce următoarele: "Instituția relevantă de unde se pot obține informații detaliate privind legislația muncii este Ministerul Muncii, Familiei și Protecției Sociale."
6.5 Programul de Lucru	După ultimul paragraf al Sub-clauzei 6.5 se vor introduce următoarele: "Personalului Antreprenorului nu îi este permisă executarea Lucrarilor în afara programului normal de lucru în mai mult de un schimb, cu excepția acelor activități care necesită prezenta continuă pe Santier (<i>cum ar fi managementul traficului, turnări continue etc.</i>)." "Orele de lucru vor fi cele prevăzute în Codul Muncii, iar orice modificare a acestui program la solicitarea Antreprenorului se va face, la propunerea de acceptare a Inginerului, doar cu acordul autorității contractante."
6.7 Sănătatea și Securitatea Muncii	Se adaugă după primul paragraf: "Antreprenorul este responsabil pentru a se asigura că personalul său dispune de echipamente de protecție personală adecvate (<i>căști de protecție, echipamente de protecție pentru ochi, urechi, mâini și picioare</i>), dacă este cazul. Antreprenorul se asigură că aceste echipamente sunt folosite acolo unde este cazul. Antreprenorul va pune la dispoziția Inginerului echipament complet de protecție pentru min. 10 persoane incluzând minim căști de protecție, vesta reflectorizantă, geaca de iarnă reflectorizantă, pelerina de ploaie, căști pentru protecția auzului, ochelari de protecție, mănuși de protecție, bocanci și cizme de protecție etc. De asemenea va avea în permanență cel puțin 5 seturi complete la dispoziție pentru vizitatori (<i>ex. Personalul Beneficiarului, personalul fabricanților de echipamente, inspector de la ISC/ ISTPM etc.</i>)" Următoarea prevedere completează Sub-Clauza 6.7:

	“În 28 de zile de la primirea înștiințării potrivit prevederilor Sub-Clauze 8.1 [<i>Începerea Lucrarilor</i>], Antreprenorului transmite un document denumit ”Planul de sănătate, securitate și protecția mediului înconjurător”. În cadrul acestui Plan SSPM Antreprenorul: • identifică toate activitățile ce urmează a fi realizate pe durata contractului care prezintă riscuri și impact potențial asupra SSPM, inclusiv identificarea responsabililor cu realizarea de acțiuni și specificarea termenelor de finalizare; • confirmă numărul de angajați proprii sau ai subantreprenorilor responsabili cu SSPM pe șantier, care vor fi angajați în cadrul contractului și furnizează CV-ul lor și descrierea rolurilor, responsabilităților și amplasarea lor; • furnizează detalii complete cu privire la programele de audit SSPM, inspecție și monitorizare ale Antreprenorului pentru Contract; • furnizează un grafic pentru realizarea oricăror acțiuni necesare. Planul SSPM al Antreprenorului este aprobat de Inginer, înainte de începerea lucrării. Planul SSPM aprobat face parte din documentele contractului și devine o obligație contractuală. Pe durata implementării proiectului, Antreprenorul obține aprobare oficială de la Inginer pentru orice abateri sau modificări propuse de la Planul SSPM. Aprobarea Planului SSPM nu îl exonerează pe Antreprenorul de niciuna dintre responsabilitățile sale cu privire la management-ul SSPM.”
6.8 Supravegherea asigurată Antreprenor	de Se adaugă la Sub-clauza 6.8, după cum urmează: “Antreprenorul va avea disponibili pe șantier, pe toată durata timpului de lucru, un număr suficient de traducători competenți (<i>daca este cazul</i>) în vederea asigurării unei înțelegeri adecvate a instrucțiunilor și a informațiilor. Antreprenorul se va asigura în orice moment că, în orice parte a Lucrărilor, personalul de supraveghere

	angajat este autorizat pe temeiuri legale și angajat în concordantă cu termenii și destinațiile oricăror permise relevante. Orice înlocuire propusă a personalului cheie de către Antreprenorul va fi notificata și face obiectul unei aprobari a Inginerului/ Beneficiarului.”
6.9 Personalul Antreprenorului	La sfarsitul Sub-Clauzei 6.9 se adauga urmatoarele: Un procent rezonabil din personalul de administrare al Antreprenorului va avea cunostinte adecvate de limba româna. În caz contrar, Antreprenorul va avea disponibil pe Santier un numar suficient de interpreti competenti, pe toata durata programului de lucru. a) Personalul strain si forta de munca. Antreprenorul poate importa personalul necesar pentru executarea Lucrarii. Antreprenorul trebuie sa se asigure ca acest personal detine viza de rezidenta si permisul de lucru necesare în conformitate cu Legislația Aplicabilă. Antreprenorul va fi responsabil pentru întoarcerea personalului sau expatriat la domiciliu sau la locul de unde a fost recrutat. În eventualitatea decesului în tara a oricarui membru al personalului Antreprenorului sau al membrilor familiilor acestora, Antreprenorul va fi responsabil pentru aranjamentele necesare repatrierii sau înmormântarii b) Bauturile alcoolice si drogurile. Antreprenorul nu va importa, vinde, dăru, face troc sau înstraina în alt fel băuturi alcoolice sau droguri, si nu va permite importul, vânzarea, daruirea, trocul sau înstrainarea unor bauturi alcoolice sau droguri de catre personalul Antreprenorului, cu excepția cazurilor permise în mod expres de Legislația Aplicabilă. c) Arme si munitii. Antreprenorul nu va darui, face troc sau se va debarasa în alt fel de arme sau munitii de orice fel, sau va permite Personalului Antreprenorului sa faca acest lucru. d) Plati ilegale Orice comision, avantaj, cadou, gratificatie, recompensa sau mita data, promisa sau oferita de catre

	sau în numele Antreprenorului sau a agentului sau sau a functionarului sau sau a oricarei alta persoana, cu scopul de a obtine sau a executa prezentul Contract sau oricare alt Contract cu Beneficiarul, pe lângă orice raspundere penala ce ar putea apare, îl va îndreptati pe Beneficiar sa rezilieze prezentul Contract sau toate contractele pe care Antreprenorul le-ar fi putut semna cu Beneficiarul. De asemenea Antreprenorul va putea fi obligat sa plateasca orice pierdere sau paguba rezultata din aceasta reziliere. Orice suma platita va fi dedusa din sumele datorate la plata Antreprenorului. Nerealizarea de către personalul autorizat/certificat al Antreprenorul (<i>RTE, CQ, AQ, NTSM, șef de șantier etc.</i>) a obligațiilor care le revin potrivit legii privind realizarea lucrărilor sau a documentelor relevante, va conduce la decizia Inginerului de înlocuire a personalului respectiv. Odata notificata decizia Inginerului, ea devine aplicabilă imediat și personalul implicat nu va mai putea întreprinde niciun fel de acțiuni legate de contract." Antreprenorul va fi raspunzator cu recrutarea, transportul, cazarea si masa intregii sale forte de munca, locala sau din afara tarii, necesara pentru executia Contractului si cu toate platile in legatura cu acestea."
6.10 Raportări privind Personalul și Utilajele Antreprenorului	În ultima propoziție din această Sub-clauză 6.10 se șterg cuvintele "Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor" și se înlocuiesc cu "Certificatul de Recepție la Terminarea Lucrărilor"
7 Utilajele, materialele și executia	
7.1 Modul de Executie	Se adaugă la Sub-clauza 7.1, după cum urmează: „În termen de 28 de zile de la primirea înștiințării potrivit prevederilor Sub-Clauze 8.1 [<i>Începerea Lucrarilor</i>] Antreprenorul va înainta spre aprobarea Inginerului, Planul de Asigurare a Calitatii detaliat si incluzand toate masurile de asigurare a calității pentru executarea activitatii de proiectare, fabricarea si furnizarea Echipamentelor si executarea Lucrărilor

	aferente acestui contract.”
7.2 Prelevarea de Probe	Se adaugă la Sub-clauza 7.2, după cum urmează: “Antreprenorul are obligația de a prezenta mostre pentru toate materialele solicitate de către Inginer. Numai materialele pentru care au fost aprobate mostrele pot fi utilizate. Ele nu pot fi înlocuite în niciun caz cu alte materiale similare, care vor fi considerate neacceptate, până la aprobarea mostrelor relevante. Toate materialele, inclusiv cele care nu necesită prezentarea de mostre, trebuie aprobate de către Inginer. Aprobarea utilizării materialelor se face în baza legislației românești. Materialele neaprobate de Inginer, care au fost folosite în lucrare vor fi îndepărtate pe cheltuiala Antreprenorului.”
7.3 Inspectia	Se adaugă la Sub-clauza 7.3, după cum urmează: “Inginerul va stabili, pe lângă fazele de inspecție care sunt stabilite prin Programul de Control al Calității aprobat de ISC, care sunt celelalte activități sau faze care trebuie inspectate și pentru care continuarea lucrărilor este condiționată de realizarea documentelor de inspecție relevante. Antreprenorul are obligația să asigure instrumentele, utilajele și materialele necesare pentru verificarea, măsurarea și testarea lucrărilor. Costul probelor și încercărilor, inclusiv al manoperei aferente acestora, revine Antreprenorului”.
7.4 Testarea	Se adaugă la Sub-clauza 7.4, după cum urmează: “Pentru utilajele principale (<i>conform lista agreata cu Beneficiarul</i>) Antreprenorul va asigura pentru Inginer și Beneficiar participarea la verificările pe standul de proba. Testele, încercările, probele care se vor efectua, pentru fiecare lucrare în parte sunt cele menționate în Programul de Control al Calității, în Specificațiile tehnice și în normele și standardele în vigoare. Nerealizarea testelor sau lipsa performanței necesare la testare conduce la aprecierea lucrării ca necorespunzătoare.”

7.7 Proprietatea asupra utilajelor si materialelor	La sfarsitul Sub-Clauzei 7.7.se adauga urmatorul text: “Antreprenorul răspunde de manevrarea, conservarea, pastrarea, punerea in opera (<i>montarea</i>), teste, reglaje până la punerea in functiune, din punct de vedere al garantiilor, până la receptia finala, iar din punctul de vedere al viciilor ascunse, conform prevederilor legii 10/1995”.
7.8 Redevențe	După ultimul paragraf al Sub-clauzei 7.8, la finalul punctului b) și în completarea acestuia se vor introduce următoarele: "Antreprenorul va fi de asemenea raspunzator pentru toate platile sau compensatiile eventuale care pot fi generate de evacuarea unor parti sau a totalitatii acestor materiale, la depozite de deseuri, darâmaturi si/ sau deseuri periculoase."
8 Începerea, întârzierea și suspendarea Lucrarilor	
8.1 Începerea Lucrărilor	Urmatoarele prevederi inlocuiesc Sub-Clauza 8.1: <u>Dupa semnarea Procesului Verbal de Predare a Amplasamentului Lucrarii, in maxim 7 zile,</u> Inginerul va transmite Antreprenorului o înștiințare privind Data de Începere a lucrărilor, cu cel puțin 7 zile înainte de această dată. Cu excepția altor prevederi ale Condițiilor Speciale Data de Începere a lucrărilor nu va depăși cu mai mult de 90 de zile „Data de intrare in vigoare a Contractului”. Antreprenorul va începe proiectarea și execuția Lucrărilor cât mai curând posibil după Data de Începere și va continua execuția Lucrărilor cu promptitudine și fără întârzieri.
8.2 Durata de executie	Urmatoarele prevederi completeaza Sub-Clauza 8.2: "Durata de executie a Lucrărilor este de 18 luni inclusiv Durata Normată de Proiectare, fără a depăși data de 31.12.2015"
8.3 Programul de execuție	Urmatoarele prevederi completeaza primul paragraf din Sub-Clauza 8.3: (e) Termenele și succesiunea de începere a Lucrărilor

	(proiectare, fabricare și livrare, execuție în Santier), inclusiv valoarea acestora, în scopul convenirii tranșelor, valorii și termenelor de plata a avansului; (f) Termenele și succesiunea de terminare a lucrărilor (proiectare, fabricare și livrare servicii, execuție în Santier și efectuare probe), inclusiv valoarea acestora, în scopul stabilirii Graficului de plăți și a îndeplinirii obligațiilor de finalizare a Lucrărilor pe etape. Se șterge ultimul paragraf al Sub-clauzei 8.3 și se înlocuiește cu următoarele: "Dacă Inginerul transmite o înștiințare Antreprenorului în care se menționează detaliat și raportat la circumstanțele relevante că programul nu corespunde (în mod necesar) prevederilor Contractului sau evoluției Lucrărilor și intențiilor declarate ale Antreprenorului, Antreprenorul va transmite Inginerului un program actualizat în conformitate cu prevederile acestei Sub-Clauze. La sfârșitul Sub-Clauzei 8.3 se adauga urmatoarele: Acest program de executie revizuit va fi transmis în termen de 14 de zile de la solicitarea Inginerului. Nerespectarea acestei prevederi va da dreptul Beneficiarului de a cere penalitati de întârziere din partea Antreprenorului, prin aplicarea prevederilor Sub-Clauzei 2.5, pana la momentul în care va fi predat un program satisfactor."
8.4 Prelungirea duratei de execuție	Se șterge ultimul paragraf al Sub-Clauzei 8.4. și se înlocuiește cu următoarele: „Dacă Antreprenorul se consideră îndreptățit la o prelungire a Duratei de Execuție, acesta va înștiința atât Inginerul cât și Beneficiarul potrivit prevederilor Sub-Clauzei 20.1 [Revendicările Antreprenorului]. Atunci când va stabili o prelungire a Duratei de Execuție conform prevederilor Sub-Clauzei 20.1, Inginerul va revedea cele stabilite anterior și va putea majora dar, nu va putea reduce perioada cumulată de prelungire”.
8.6 Ritmul evoluției	Se adaugă la sfârșitul Sub-Clauzei 8.6 următorul

lucrărilor

paragraf:

Conformitatea progresului Lucrării cu programul de executie al Antreprenorului, asa cum a fost transmis conform primului paragraf al Sub-Clauzei 8.3 si/sau revizuit conform celui de-al treilea paragraf al Sub-Clauzei 8.3, este controlat printr-un sistem de puncte de referinta.

Acest sistem este format din urmatoarele puncte de referinta pentru monitorizarea si evaluarea progresului executiei.

(1) Faza de proiectare

Punctul de referinta nr. 1 este definit astfel:

In termen de **maxim 7 de zile** de la primirea înștiințării potrivit prevederilor Sub-Clauze 8.1 [*Începerea Lucrarilor*]:

- Tot personalul cheie al Antreprenorului indicat prin Programul de executie revizuit, dupa caz, este mobilizat pe șantier,
- Programul de execuție al Antreprenorului revizuit, dupa caz, este depus conform prevederilor Subclauzei 8.3,

Punctul de referinta nr. 2 este definit astfel:

In **maxim 60 de zile** de la data emiterii Ordinului de Incepere a lucrarilor documentatia tehnica pentru obtinerea autorizatiei de construire (DTAC) conform cerintelor Certificatului de Urbanism si legislatiei nationale in vigoare va fi predata Inginerului pentru avizare.

Punctul de referinta nr. 3 este definit astfel:

In **maxim 75 de zile** de la data emiterii Ordinului de Incepere a lucrarilor, documentatia de proiectare (*piese scrise si piese desenate*) la faza DTAC, redactata in conformitate cerintelor Certificatului de Urbanism si legislatiei nationale in vigoare, va fi aprobata de catre Inginer potrivit prevederilor Sub-Clauzei 3.1 [*Responsabilitățile și Autoritatea Inginerului*] si depusa pentru obtinerea Autorizatiei de Construire.

Punctul de referinta nr. 4 este definit astfel:

In **maxim 120 de zile** de la data emiterii Ordinului de Incepere a lucrarilor, intreaga documentatie de proiectare (*piese scrise si piese desenate*) la faza PT, redactata in conformitate cu precizarile din Documentatia de Atribuire, Vol. 3 Cerintele Beneficiarului - Specificatii Tehnice Generale si Particulare (*sectiunile 2 si 3*), Vol. 4 Liste din oferta acceptata si DTAC vizata spre neschimbare, va fi predate Inginerului ptr avizare.

Punctul de referinta nr. 5 este definit astfel:

In **maxim 150 de zile** de la data emiterii Ordinului de Incepere a lucrarilor, intreaga documentatie de proiectare (*piese scrise si piese desenate*) la faza PT, redactata in conformitate cu precizarile din Documentatia de Atribuire, Vol. 3 Cerintele Beneficiarului - Specificatii Tehnice Generale si Particulare (*sectiunile 2 si 3*), Vol. 4 Liste din oferta acceptata si DTAC vizata spre neschimbare, va fi aprobata de catre Inginer potrivit prevederilor Sub-Clauzei 3.1 [*Responsabilitățile și Autoritatea Inginerului*].

(2) Faza de execuție

Punctul de referinta nr. 6 este definit astfel:

Lucrarile de executie trebuie sa inceapa în maxim 30 de zile de la data emiterii Autorizatiei de Constructie.

Punctul de referință nr. 7 este definit astfel:

In **maxim 180 de zile** de la data emiterii Ordinului de Incepere a lucrarilor Antreprenorul va face dovada comandarii tuturor echipamentelor principale conform specificatiilor proiectului tehnic aprobat de catre Inginer.

Alte **minim 3, maxim 6 puncte de referinta**, inclusiv stadiile fizice ale lucrărilor si/ sau livrabilele ce definesc aceste puncte, se vor agreea de comun acord de catre Antreprenor si Inginer în termen de 28 de zile de la depunerea Programului de executie revizuit, dupa caz, de catre Antreprenor si in functie de propunerea prezentata de catre Antreprenor in "Graficul de plati

	(<i>propunere</i>)” din cadrul ofertei acceptate. În cazul în care la finele acestei perioade nu se ajunge la nici un acord, Inginerul este cel care va defini în termen de 14 zile cele trei până la șase puncte de referință; acestea se vor alege pe baza Programului de execuție depus de către Antreprenor coroborat cu “Graficul de plăți (<i>propunere</i>)” din cadrul ofertei acceptate. Ori de câte ori este transmis un program de execuție revizuit, punctele de referință vor fi actualizate, cu condiția ca Inginerul să nu fi transmis Antreprenorului în termen de 14 zile de la primirea programului o înștiințare în care să menționeze că programul nu corespunde prevederilor Contractului.
8.7 Penalități de întârziere	Următoarele prevederi înlocuiesc Sub-Clauza 8.7: "Dacă Antreprenorul nu livrează serviciile sau nu execută Lucrările în perioada/perioadele specificate în Contract sau în perioada de prelungire a acesteia/ acestora conform Sub- Clauzei 8.4 [<i>Prelungirea duratei de execuție</i>], atunci Beneficiarul poate deduce ca penalități, o sumă echivalentă procentului de 0,1 % din prețul contractului pe zi de întârziere. Procentul maxim al penalităților pentru nerespectarea Programului de Execuție este de 15% din prețul contractului. O dată ce se atinge suma maximă, Beneficiarul poate lua în considerare rezilierea Contractului, conform Sub-Clauzei 15.2 [<i>Rezilierea Contractului de către Beneficiar</i>]. Suma calculată drept penalități de întârziere va fi reținută fie din facturile emise de Antreprenor, respectiv din Certificatele de plată, fie din garanțiile bancare de bună execuție a Contractului, aceasta fiind ordinea de prioritate. Plata penalităților contractuale nu-l va scuti în nici un fel pe Antreprenor de obligația sa de a finaliza Lucrările și nici de alte obligații și responsabilități ce îi revin conform Contractului. Orice alte sume astfel reținute și rămase nereturnate se vor plăti imediat după emiterea Certificatului de recepție la terminarea lucrărilor, dacă terminarea lucrărilor s-a realizat în termenul final stabilit în contract."

9	Teste la terminare
9.4 Rezultate Necorespunzătoare ale Testelor la Terminare	În subparagraful (c) din primul paragraf al acestei Sub-Clauze 9.4 se șterg cuvintele „Proces Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificat de Recepție la Terminarea Lucrărilor”. În al doilea paragraf al acestei Sub-Clauze 9.4 se șterg cuvintele „Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor”
10	Recepția lucrărilor de către Beneficiar
10.1 Recepționarea Lucrărilor și a Sectoarelor de Lucrări	Se șterge Sub-clauza 10.1 și se înlocuiește cu următoarele: "Cu excepția celor prevăzute în Sub-Clauza 9.4 [<i>Rezultate Necorespunzătoare ale Testelor la Terminare</i>], Beneficiarul va recepționa Lucrările în situația în care: (i) acestea au fost terminate în conformitate cu prevederile Contractului, incluzând condiționările descrise în Sub-Clauza 8.2 [<i>Durata de Execuție</i>], (ii) atunci când a fost emis un Certificat de Recepție la Terminarea Lucrărilor prin care se recomandă admiterea recepției și (iii) Inginerul a emis un Certificat de Recepție la Terminarea Lucrărilor. Dacă Beneficiarul nu își îndeplinește obligațiile privind organizarea recepției și transmiterea deciziei sale privind admiterea cu sau fără obiecții, amânarea sau respingerea recepției, lucrările se vor considera recepționate în condițiile legii. Antreprenorul poate solicita Inginerului emiterea Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor cu cel puțin 14 zile înainte ca Lucrările, din punct de vedere al Antreprenorului, să fie terminate și pregătite de recepție. Dacă Lucrările sunt împărțite pe Sectoare,

	Antreprenorul poate solicita emiterea Certificatelor de Recepție la Terminare pentru fiecare Sector în parte. Inginerul va solicita Beneficiarului nominalizarea unei comisii de recepție a Lucrărilor care, la terminarea Lucrărilor, va întocmi și semna Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor în conformitate cu Legile în vigoare, iar Inginerul va putea emite în baza acestuia Certificatul de Recepție la Terminarea Lucrărilor pentru sectorul respectiv. Sub rezerva primirii deciziei Beneficiarului bazată pe recomandările cuprinse în Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor, în termen de 56 de zile de la data primirii solicitării din partea Antreprenorului, Inginerul: (a) va emite către Antreprenor Certificatul de Recepție la Terminarea Lucrărilor; sau (b) va respinge solicitarea, prezentând motivația și specificând lucrările pe care să le realizeze Antreprenorul pentru a face posibilă admiterea recepției. Antreprenorul va finaliza lucrările, înainte de a transmite o nouă înștiințare potrivit prevederilor acestei Sub-Clauze.
10.2 Recepția unor Părți ale Lucrărilor	Se șterge primul paragraf al Sub-Clauzei 10.2 și se înlocuiește cu următoarele: "Inginerul poate, la latitudinea exclusivă a Beneficiarului, emite un Certificat de Recepție la Terminarea Lucrărilor pentru orice parte a Lucrărilor Permanente, cu condiția ca acea parte să fie independentă din punct de vedere fizic și funcțional." Se șterge paragraful secund al Sub-Clauzei 10.2 și se înlocuiește cu următoarele: "Beneficiarul nu va putea folosi nicio parte a Lucrărilor (<i>altfel decât ca măsură temporară care fie este specificată în Contract, fie este convenită de ambele Părți</i>), până când Inginerul nu va emite un Certificat de Recepție la Terminarea Lucrărilor pentru această parte. Dacă Beneficiarul folosește totuși orice parte a Lucrărilor înainte de emiterea Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor, Antreprenorul va

	înceta să mai aibă responsabilitatea îngrijirii acelei părți începând cu această dată, moment în care răspunderea va trece în sarcina Beneficiarului."
10.3 Recepția și Testele la Terminarea Lucrărilor	Se șterge primul paragraf al acestei Sub-Clauze 10.3 și se înlocuiește cu următoarele: "Dacă Antreprenorul este împiedicat cu mai mult de 14 zile să efectueze Testele la Terminare datorită unei cauze din responsabilitatea Beneficiarului, Antreprenorul va notifica Inginerul cu privire la acest aspect. Înștiințarea va include detalii care să specifice motivul pentru care Testele la Terminare nu au putut fi efectuate precum și detalii referitoare la natura și durata întârzierilor sau întreruperilor care pot apare din această cauză." Se șterge al doilea paragraf al acestei Sub-Clauze 10.3
10.4 Restabilirea Suprafețelor de Teren	În această Sub-Clauză 10.4 se șterg cuvintele „Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și „proces verbal” și se înlocuiesc cu „Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor” respectiv „certificat”.
11 Perioada de garanție	
11.1 Terminarea Lucrărilor Neexecutate și Remedierea Defecțiunilor	<u>Perioada de Notificare a Defecțiunilor este de 24 de luni.</u> În sub-paragraful (a) al acestei Sub-Clauze 11.1 se șterg cuvintele "Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor" și se înlocuiesc cu "Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor" Se șterge sub-paragraful (b) al Sub-Clauzei 11.1 și se înlocuiește cu următorul sub-paragraf: „(b) va executa toate lucrările necesare pentru remedierea defecțiunilor, fie ele aparente sau ascunse, sau degradărilor, conform solicitărilor Beneficiarului (sau în numele acestuia), până la sau înainte de data de expirare a Perioadei de Notificare a Defecțiunilor pentru Lucrări sau Sectoare de Lucrări (după caz). " La sfîrșitul alineatului 2 al Sub-Clauzei 11.1. se adauga urmatorul text:

	„Antreprenorul este obligat ca în termen de 24 de ore de la instiintare sa intervina pentru eliminarea defectiunilor.” La finalul sub-clauzei se adaugă următoarele: “Neîndeplinirea Cerințelor Beneficiarului, inclusiv atingerea parametrii functionali sau garanțiile specificate în Vol. 4 „Liste”, sunt considerate defecțiuni conform acestor condiții ale contractului.”
11.3 Prelungirea Perioadei de Notificare a Defectiunilor	Se șterge primul paragraf al acestei Sub-Clauze 11.3 și se înlocuiește cu următoarele: Beneficiarul va fi îndreptatit conform Sub-Clauzei 2.5 [<i>Revendicarile Beneficiarului</i>], la o prelungire a Perioadei de Notificare a Defectiunilor pentru Lucrari, un Sector de lucrari sau o parte importanta a Lucrarilor, daca si în masura în care Lucrarile, un Sector, sau o parte semnificativa a Lucrarilor (<i>in functie de caz, si ulterior receptia Lucrarilor</i>) nu pot fi utilizate în scopul pentru care au fost destinate din cauza unui defect sau deteriorare. Totusi Perioada de Notificare a Defectiunilor nu poate fi prelungită cu mai mult de 12 luni, cu excepția cazurilor în care Legislația Aplicabilă prevede o perioadă mai îndelungată în care anumite defecțiuni pot fi notificate.
11.4 Omisiunea Remedierii Defectiunilor	Urmatoarele prevederi completeaza paragraful al doilea din Sub-Clauza 11.4: (d) sa solicite daune, in cazul in care dupa repetarea Testului de performanta nu se ating parametrii garantati. Suma totala a daunelor nu va depasi 15% din Pretul Contractului
11.5 Inlaturarea Lucrarilor Necorespunzatoare	La sfârșitul Sub-Clauzei 11.5 se adauga urmatorul text: “Prevederile acestei Sub-Clauze nu vor conduce la depasirea Duratei de Executie din Contract”.
11.7 Dreptul de Acces	În această Sub-Clauză 11.7 se șterg cuvintele "Procesului Verbal de Recepție Finală" și se înlocuiesc cu "Certificatului de Recepție Finală"
11.9	Se șterge această Sub-Clauză 11.9 și se înlocuiește cu o nouă Sub-Clauză 11.9 "Certificatul de recepție

Procesul Verbal de Recepție Finală	finală" având următorul conținut: "Îndeplinirea obligațiilor Antreprenorului nu se consideră a fi încheiată până când Inginerul nu a emis Antreprenorului Certificatul de Recepție Finală, precizând data la care Antreprenorul și-a încheiat obligațiile prevăzute în Contract. Sub rezerva primirii deciziei Beneficiarului bazată pe recomandările făcute în Procesul Verbal de Recepție Finală, Inginerul va emite Certificatul de Recepție Finală în termen de 28 zile de la expirarea celei din urmă Perioade de Notificare a Defectelor, sau cât mai repede după acest termen cu condiția ca Antreprenorul să fi furnizat toate Documentele Antreprenorului și să fi terminat și testat toate Lucrările, inclusiv remedierea oricăror defecte. O copie a Certificatului de Recepție Finală va fi trimisă Beneficiarului. Certificatul de Recepție Finală va fi singurul document considerat a certifica recepția Lucrărilor"
11.10 Obligații Neîndeplinite	În această Sub-Clauză 11.10 se șterg cuvintele "Procesului Verbal de Recepție Finală" și se înlocuiesc cu "Certificatului de Recepție Finală" Se adaugă un nou paragraf: "Emiterea Certificatului de Recepție Finală de către Inginer nu va aduce atingere răspunderii Antreprenorului pentru viciile ascunse ale Lucrărilor pe durata termenelor de garanție impuse de Legile în vigoare."
11.11 Eliberarea Șantierului	În această Sub-Clauză se șterg cuvintele "Procesului Verbal de Recepție Finală" și se înlocuiesc cu "Certificatului de Recepție Finală" .
13 Modificari și actualizari	
13.1 Dreptul de a Modifica	În primul paragraf al acestei Sub-Clauze 13.1 se șterg cuvintele "Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor" și se înlocuiesc cu "Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor"
13.2 Optimizarea Proiectului	La sfârșitul Sub-Clauzei 13.2 se adaugă următoarele: "Antreprenorul va fi pe deplin responsabil pentru orice

		propunere facuta potrivit acestei Sub-Clauze, inclusiv în perioada necesara pentru revizuirea si aprobarea acesteia. Antreprenorul nu va fi îndreptatit la nici o prelungire a Duratei de Executie, cost sau profit suplimentar aferente unei asemenea perioade de revizuire si aprobare."
13.3	de	Urmatoarele prevederi completeaza Sub-Clauza 13.3 (<i>modificari la cererea Antreprenorului</i>): "Daca in timpul derularii Contractului apare o Modificare, Antreprenorul va instiinta Inginerul despre acest lucru. Inginerul ii poate cere ca proiectantul Antreprenorului sa emita o Dispozitie de Santier pentru aprobarea Modificarii. Dispozitia de Santier pentru aprobarea Modificarii va cuprinde atat Desenele, cat si Specificatiile necesare. Inginerul va proceda în conformitate cu prevederile Sub-Clauzei 3.5 [<i>Stabilirea Modulului de Soluționare</i>] pentru a conveni sau stabili actualizarea Prețului Contractului, Prolungirea duratei de execuție, și a Graficului de Plăți. Aceste actualizări vor include un profit rezonabil și vor ține cont de propunerile transmise de Antreprenor potrivit prevederilor Sub-Clauzei 13.2 [<i>Optimizarea Proiectului</i>], dacă se pot aplica., și va face o propunere în acest sens spre aprobare Beneficiarului, in decurs de 3 de zile de la momentul in care Antreprenorul a cerut Inginerului sa ia o decizie asupra efectului unei Modificari si va acorda toate informatiile necesare. In cazul in care Antreprenorul nu a avertizat din timp cu privire la posibilitatea aparitiei unei intarzieri sau nu a cooperat la rezolvarea unei intarzieri, atunci intarzierea astfel intervenita, nu va fi luata in considerare la stabilirea noii Date de Finalizare Prevazute. Toate modificarile aprobate de Beneficiar vor fi incluse in Programele (<i>Graficele de executie</i>) actualizate depuse de catre Antreprenor. Totodata Antreprenorul va actualiza corespunzator si Listele

	cuprinzand cantitatile de lucrari si preturi cu articolele aferente Modificarilor. Modificarile vor fi evidentiata intr-o coloana separata in vederea realizarii unui control eficient al acestora."
13.5 Sume Provizionate	La sfârșitul Sub-Clauzei 13.5 se adaugă următoarele: Atunci când achiziționează Echipamente, Materiale sau servicii conform prevederilor paragrafului (b), în alt mod decât de la un Subantreprenor nominalizat (<i>după cum este definit în Clauza 5 [Subantreprenori nominalizați]</i>) Antreprenorul va respecta regulile de achiziții publice potrivit prevederilor Legilor în vigoare. Cheltuielile "<i>diverse și neprevăzute</i>" incluse procentual (<i>procentul indicat în Anexa la Oferta</i>) în valoarea ofertei, respectiv a contractului se vor cheltui cu acceptul Inginerului (<i>după obținerea aprobării Beneficiarului</i>) și în conformitate cu prevederile cap. 5, art. 5.3, art. (d) din HG 28/2008)
13.8 Actualizări Generate de Modificări ale Prețurilor	Continutul acestei clauze se va șterge si se va înlocui cu următoarele: „Prețul Contractului este ferm. Oferta și mai apoi Valoarea de Contract Acceptată au avut la bază estimările Antreprenorului pentru inflație pentru perioada de implementare a proiectului. Ca urmare, Prețul Contractului nu va fi supus niciunei ajustări datorate inflației, creșterii sau scăderii costului forței de muncă, Materialelor sau altor articole ce afectează execuția Contractului. Cazurile prevăzute în cadrul Sub-Clauzei 13.7 nu sunt supuse acestei restricții.”
14 Prețul Contractului și plățile	
14.1 Prețul Contractului	La sfârșitul Sub-Clauzei 14.1 se adaugă următoarele: „Prețul Contractului este ferm, orice prevedere contrară, cu excepția Sub-Clauzei 13.7 [<i>Actualizări generate de modificări ale legilor</i>], fiind nulă de drept. Inginerul va înștiința Beneficiarul si Antreprenorul ori de câte ori ia cunoștință de faptul că Prețul Contractului depășește, ca urmare a aplicării Sub-Clauzei 13.7,

	Valoarea de Contract Acceptată sau orice valoare de contract convenită ulterior de Beneficiar și Antreprenor în cadrul unor acte adiționale la Contract.
14.2 Plata în Avans	Se șterge Sub-Clauza 14.2 și se înlocuiește cu următoarele: "La solicitarea antreprenorului, Beneficiarul va efectua plăți în avans de maxim 10% din valoarea acordului contractual, fara TVA, fără dobândă, în vederea executării Lucrărilor, după ce Antreprenorul va transmite garanții în conformitate cu prevederile prezentei Sub-Clauze. Valoarea totală a fiecărei plăți în avans, numărul și data tranșelor (<i>dacă sunt mai multe decât una</i>) și moneda de plată va fi cea specificată în Anexa la oferta. În cazul acordării unui avans, procentul de restituire va fi stabilit la data semnării contractului în condițiile Legii 264/2003. Până când Beneficiarul primește, dacă primește, garanțiile adecvate, sau dacă valoarea totală a fiecărei plăți în avans nu este specificată în Anexa la Ofertă, prevederile prezentei Sub-Clauze nu se vor aplica. Inginerul va emite un Certificat Interimar de Plată pentru prima tranșă a fiecărei plăți în avans după primirea unei Situații de Lucrări (<i>potrivit prevederilor Sub-Clauzei 14.3 [Prezentarea Situațiilor Interimare de Lucrări]</i>) și după primirea de către Beneficiar: (i) a Garanției de Bună Execuție în conformitate cu prevederile Sub-Clauzei 4.2 [<i>Garanția de Bună Execuție</i>] și (ii) (ii) a unei garanții în cuantumul și în moneda stabilite pentru plata în avans. Această garanție va fi emisă în moneda în care se face plata Contractului, respectiv în lei, de către o bancă care operează în țara Beneficiarului, sau de către o bancă străină care are corespondent o bancă cu sediul în țara beneficiarului, și va avea o formă aprobată de către Beneficiar. Antreprenorul se va asigura că fiecare garanție va rămâne valabilă și în vigoare până la returnarea

	avansului, dar valoarea garanției poate fi redusă în mod progresiv cu sumele rambursate de către Antreprenor, așa cum acestea sunt indicate în Certificatele de Plată. Dacă termenii unei garanții specifică data de expirare a acesteia, iar plata în avans nu a fost rambursată cu 28 de zile înainte de data expirării garanției, Antreprenorul va prelungi valabilitatea garanției până la returnarea integrală a plății în avans. Fiecare plată în avans va fi rambursată prin deduceri din Certificatele de Plată conform prevederilor legale în vigoare. Valoarea deducerilor va fi stabilită de Beneficiar împreună cu Antreprenorul și va fi comunicată Inginerului. Dacă plata în avans nu a fost rambursată înainte de emiterea Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor sau înainte de reziliere potrivit prevederilor Clauzei 15 [<i>Rezilierea Contractului de către Beneficiar</i>], Clauzei 16 [<i>Suspendarea și rezilierea Contractului de către Antreprenor</i>] sau Clauzei 19 [<i>Forța Majoră</i>] (după caz), diferența rămasă nerambursată va deveni imediat datorată și plătită de către Antreprenor Beneficiarului." Beneficiarul va avea dreptul să aplice penalități la diferența nerambursată la nivelul penalităților prevăzute pentru datoriile bugetare în conformitate cu Legile în vigoare, și calculate pentru perioada cuprinsă între primirea și returnarea plății în avans de către Antreprenor.
14.3 Prezentarea Situațiilor Interimare de Lucrări	La sfârșitul Sub-Clauzei 14.3 se adaugă următoarele: "Orice situație prezentată conform prevederilor prezentei sub-clauze va fi semnată de către Reprezentatul Antreprenorului numit în conformitate cu prevederile sub-clauzei 4.3 [<i>Reprezentantul Antreprenorului</i>]. În cazul în care Situația de Lucrări nu este semnată de către Reprezentantul Antreprenorului, acea Situație de Lucrări va fi nulă și fără efect." "Inginerul va înștiința Beneficiarul și Antreprenorul ori de câte ori ia cunoștință de faptul că Prețul Contractului depășește Valoarea de Contract Acceptată sau orice

	valoare de contract convenită ulterior de Beneficiar și Antreprenor în cadrul unor acte adiționale la Contract."
14.4 Graficul de Plăți	În ultima propoziție a celui de-al doilea paragraf al acestei Sub-Clauze 14.4 se șterg cuvintele "Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor" și se înlocuiesc cu "Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor" Urmatoarele prevederi completeaza Sub-Clauza 14.4: Ofertantul va prezenta un grafic de proiectare și execuție a lucrărilor (<i>conform formularului F6 din Ordinul MDLPL nr. 863/ 2008</i>). Acest grafic de execuție trebuie corelat cu graficul de plăți eșalonat pe maxim 12 tranșe. Ofertantul are obligația de a defini cât mai detaliat și complet stadiul fizic ce determină plata fiecărei tranșe propuse. Tranșele de lucrări definite în ofertă și corelate cu graficul de plăți vor corespunde Certificatelor de Plată Interimare. Această condiție se va corela cu prevederile din ANEXA Formular 1 – Grafic de plati (<i>propunere</i>) din Ofertă, iar valoarea CIP-ului fiind de minim 1.900.000 lei. Plata ultimei tranșe de lucrări se va efectua conform sub-clauzei 14.10 din Condiții Speciale.
14.5 Echipamente și Materiale Destinate Lucrărilor	Se șterge al treilea paragraf al Sub-Clauzei 14.5 și se înlocuiește cu următoarele: „Inginerul va stabili și va aproba adăugarea sumelor în Certificatele Interimare de Plată dacă sunt îndeplinite următoarele condiții: (a) Antreprenorul: (i) a păstrat înregistrări satisfăcătoare (<i>inclusiv notele de comandă, chitanțele, Costurile și folosirea Echipamentelor și Materialelor</i>), iar aceste înregistrări sunt disponibile pentru verificare, și (ii) a transmis o situație pentru Costurile de achiziționare și livrare a Echipamentelor și

	Materialelor pe Șantier, însoțită de documente justificative; și, de asemenea: (b) Echipamentele și Materialele respective: (i) sunt cele cuprinse în lista din Anexa la Ofertă pentru plata la livrarea pe Șantier, (ii) sunt descrise în avizul de expediție sau alt document de transport, care a fost transmis Inginerului împreună cu dovada plății transportului și a asigurării, cu orice alte documente solicitate în mod rezonabil, precum și cu o garanție bancară emisă într-o formă și de către o entitate aprobată de către Beneficiar, la valoarea și moneda echivalentă sumei datorate potrivit prevederilor acestei Sub-Clauze; această garanție poate fi prezentată într-un format similar cu cel la care s-a făcut referire în Sub-Clauza 14.2 [<i>Plata în Avans</i>], și va fi valabilă până când vor fi puse în opera și (iii) au fost livrate și depozitate corespunzător pe Șantier, sunt protejate împotriva oricăror pierderi, daune sau deteriorări și par a fi în conformitate cu prevederile Contractului.” Se șterge cel de-al patrulea paragraf al Sub-Clauzei 14.5 și se înlocuiește cu: „Sumele suplimentare care urmează să fie confirmate vor constitui echivalentul a șaptezeci de procente (70%) din costul stabilit de către Inginer pentru Echipamente și Materiale (<i>inclusiv livrarea pe Șantier</i>), ținând cont de documentele menționate în această Sub-Clausă și de valoarea de contract pentru Echipamente și Materiale.”
14.6 Emiterea Certificatelor de Plată Interimare (CIP)	În cel de-al doilea paragraf al acestei Sub-Clauze 14.6 se șterg cuvintele: "Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor" și se înlocuiesc cu "Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor"

	La sfârșitul Sub-Clauzei 14.6 se adaugă un nou paragraf: "Fără a lua în considerare prevederile Sub-Clauzei 2.5 [Revendicările Beneficiarului], Beneficiarul este îndreptățit să corecteze erorile aritmetice din orice Certificat de Plată." Se adaugă un nou paragraf la sfârșitul Sub-Clauzei 14.6: "Fără a prejudicia niciun alt drept al Antreprenorului ce decurge din Contract sau în alt mod, Inginerul nu poate emite un Certificat Interimar de Plată ce ar face ca valoarea cumulată aprobată pentru plată să depășească Valoarea de Contract Acceptată sau orice valoare de contract convenită ulterior de Beneficiar și Antreprenor în cadrul unor acte adiționale la Contract." Valoarea minimă a Certificatelor Interimare de Plată este de 1.900.000 lei.
14.7 Plățile	Înainte primului paragraf al Sub-Clauzei 14.7 se adaugă următoarele: "În termen de 7 zile de la data emiterii Certificatului de Plată de către Inginer, Antreprenorul trebuie să emită către Beneficiar o factură în valoarea specificată în Certificatul de Plată corespunzător." Se șterge paragrafele (a) , (b) si (c) ale Sub-Clauzei 14.7 si se înlocuiesc cu: (a) Prima plată în avans, dacă aceasta este solicitată, după primirea Scrisorii de Garantare a Avansului și a facturii aferente, în termen de 28 de zile; (b) valoarea specificată în fiecare factură corespunzătoare fiecărui Certificat Interimar de Plată, în termen de 56 de zile de la data transmiterii facturii de către Antreprenor și Daca va fi cazul, plățile vor fi diminuate cu cuantumul penalitatilor de intarziere sau cu contravaloarea garantiei de executie asupra careia Beneficiarul a emis pretentii pentru neindeplinirea obligatiilor contractuale de catre Antreprenor."
14.8	Se șterg și se înlocuiesc prevederile clauzei 14.8 după

Întârzieri in Efectuarea Plăților	cum urmează: Dacă antreprenorul nu va primi plata în conformitate cu prevederile Sub-Clauzei 14.7, Antreprenorul va avea dreptul să solicite penalități în cuantum de 0,1% pe zi din suma neachitată, calculată după 28 de zile de la data scadenței. Se șterge ultimul paragraf al Sub-Clauzei 14.8 și se înlocuiește cu următoarele: „Antreprenorul va fi îndreptățit la această plată pe baza emiterii unei facturi, fără nicio altă înștiințare sau aprobare formală, și fără a afecta alt drept sau remediu.”
14.9 Plata Sumelor Reținute	În această Sub-Clauză se șterg cuvintele "Procesului Verbal de Recepție Finală" și se înlocuiesc cu "Certificatului de Recepție Finală"
14.10 Situatia de Lucrari la Terminare	În primul paragraf al acestei sub-Clauze 14.10 se șterg cuvintele "Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor" și se înlocuiesc cu "Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor" În sub-paragraful (a) al primului paragraf al acestei Sub-Clauze 14.10 se șterg cuvintele "Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor" și se înlocuiesc cu "Certificatul de Recepție la Terminarea Lucrărilor" În sub-paragraful (b) al primului paragraf al acestei Sub-Clauze 14.10 se va șterge „orice alte sume” și se înlocuiește cu „orice alte sume, cu detalii complete.”. În sub-paragraful (c) al primului paragraf al acestei Sub-Clauze 14.10 se va șterge la începutul propoziției „o estimare a” și se va înlocui cu „o estimare complet detaliata”. Se adaugă următorul paragraf după sub-paragraful (c): „Antreprenorul va asigura ca Situația la Încheierea Lucrărilor va detalia complet toate valorile sub Contract și va întreprinde toate diligentele necesare pentru a agreea valorile înainte de a solicita Inginerului să certifice valorile rezultate conform Sub-Clauzei 14.6 [Emiterea Certificatelor Interimare de Plata]. Dacă Inginerul nu este de acord cu sau nu poate verifica

	orice parte a Declarației de finalizare a Lucrărilor, Antreprenorul va depune în cel mai scurt timp pacele informații pe care în mod rezonabil Inginerul le solicita."
14.11 Prezentarea situațiilor finale de lucrări	În primul paragraf al acestei sub-Clauze 14.11 se șterg cuvintele "Procesului Verbal de Recepție Finală" și se înlocuiesc cu "Certificatului de Recepție Finală" În sub-paragraful (b) al primului paragraf al acestei Sub-Clauze 14.11 se va șterge „orice alte sume” și se înlocuiește cu „orice alte sume, cu detalii complete,”.
14.13 Emiterea Certificatului Final de Plată	La sfârșitul Sub-Clauzei 14.13 se adaugă un nou paragraf: "Fără a prejudicia niciun alt drept al Antreprenorului ce decurge din Contract sau în alt mod, Inginerul nu poate emite un Certificat Final de Plată dacă valoarea cumulată aprobată pentru plată depășește Valoarea de Contract Acceptată sau altă valoare de contract convenită ulterior de Beneficiar și Antreprenor în cadrul unor acte adiționale la Contract."
14.14 Încetarea Responsabilității Beneficiarului	În sub-paragraful (b) al primului paragraf al acestei Sub-Clauze 14.14 se șterg cuvintele "Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor" și se înlocuiesc cu "Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor"
14.15 Moneda în care se Efectuează Plata	Următoarele prevederi înlocuiesc Sub-Clauza 14.15: "Prețul contractului va fi plătit Antreprenorului în lei."
14.16 Restituire (Sub-Clauza nouă)	Se adaugă o nouă Sub-Clauza 14.16 - <i>Restituire</i>, cu următorul conținut: "Antreprenorul se obligă să restituie Beneficiarului, în termen de 45 zile de la primirea unei cereri în acest sens, orice sumă plătită în plus față de valoarea finală datorată. În cazul în care Antreprenorul eșuează în a face restituirea în termenul stabilit de către Beneficiar, Beneficiarul poate crește suma datorată prin adăugarea unor costuri de finanțare la rata de scont aplicată de BNR, în prima zi a lunii în care a expirat termenul limită, plus trei puncte procentuale și jumătate. Costurile de finanțare vor fi aplicate pentru perioada de

	timp ce se scurge între acea dată a plății stabilită de către Beneficiar (<i>exclusiv</i>) și data în care a fost efectuată plata (<i>inclusiv</i>). Orice plată parțială va acoperi în primul rând costurile de finanțare astfel stabilite. Sumele ce trebuie restituite Beneficiarului pot fi compensate cu sumele de orice fel datorate Antreprenorului. Aceasta nu va afecta dreptul Părților de a stabili plata în tranșe. Spezele bancare contractate în urma restituirii sumelor datorate Beneficiarului vor fi în sarcina Antreprenorului."
15 Rezilierea Contractului de catre Beneficiar	
15.2 Rezilierea Contractului de către Beneficiar	Punctul (b) al sub-clauzei 15.2 se va completa cu următoarele: „Se consideră că Antreprenorul se află în această poziție în cazul în care: - pe parcursul a șase luni consecutive rata lunară a progresului este de sub 1% din valoarea acceptată a contractului; - sau la sfarsitul primelor 6 luni progresul este mai mic de 10%.” Urmatoarea prevedere completeaza primul paragraf din Sub- Clauza 15.2: "(g) Antreprenorul inceteaza lucrarile timp de 7 de zile, cand o astfel de incetare a activitatii nu este mentionata in Programul de executie si aceasta incetare a activitatii nu a fost autorizata de catre Inginer. (h) Antreprenorul s-a angajat in practici de coruptie sau frauduloase in ceea ce priveste executarea Contractului. Pentru explicarea acestei Sub-Clauze: (i) „practica de coruptie” reprezinta propunerea, oferirea, primirea sau solicitarea, directa sau indirecta a oricarui lucru de valoare pentru a influenta in mod inadecvat actiunile unei alte parti. (ii) “practica de fraudă” reprezinta orice act sau omisiune, inclusiv o reprezentare falsa care, cu intentie sau fara intentie, induce in eroare/inseala sau incerca sa induca in eroare/insele o parte pentru a obtine un

	beneficiu financiar sau de alta natura sau pentru a evita o obligatie. (iii) „practica coercitiva” reprezinta lezarea, prejudicierea sau amenintarea de lezare sau prejudiciere, directa sau indirecta a oricarei parti sau a oricarei proprietati a partii pentru a influenta in mod inadecvat actiunile partii. (iv) „practica ilicita” reprezinta orice aranjament intre doua sau mai multe parti intrunite pentru a atinge un scop necorespunzator, inclusiv influentarea inadecvata a actiunilor altei parti. Se înlocuieste ultimul paragraf cu urmatorul paragraf: „Beneficiarul va transmite o înștiințare prin care Utilajele Antreprenorului si Lucrarile Provizorii vor fi restituite Antreprenorului pe Santier sau în apropierea Santierului. Daca Antreprenorul nu va reusi sa isi retraga Utilajele si Lucrarile Provizorii in termen de 21 zile de la primirea instiintarii, Beneficiarul va fi indreptatit sa utilizeze acea parte din Utilajele si Lucrarile Provizorii ale Antreprenorului care se considera ca a fost rezervata exclusiv executarii Lucrarilor, potrivit prevederilor Contractului, dupa cum crede de cuviinta pana la terminarea lucrarilor respective.”
15.4 Plata dupa Rezilierea de catre Beneficiar	Urmatoarea prevedere completeaza Sub-Clauza 15.4: "In cazul rezilierii Contractului ca urmare a unei incalcarii fundamentale a acestuia de catre Antreprenor, acesta va prezenta Inginerului situatiile de plata ce vor reflecta lucrarile executate pana la data respectiva. Plata pentru contravaloarea lucrarilor executate va fi efectuata in conformitate cu clauzele Contractului."
16 Suspendarea și rezilierea Contractului de catre Antreprenor	
16.2 Rezilierea de catre Antreprenor	Se șterge subparagraful (e) al Sub-Clauzei 16.2 și se înlocuiește cu următoarele: (e) Beneficiarul nu reușește sa respecte prevederile Sub-Clauzei 1.7 [Cesionarea]." Se înlocuieste al doilea paragraf cu urmatorul text:

	În oricare din aceste evenimente sau circumstanțe, Antreprenorul, în termen de 14 zile de la transmiterea unei înștiințări către Beneficiar, va putea să rezilieze contractul. În cazurile descrise de sub-paragrafele (f) sau (g), Antreprenorul va putea, printr-o înștiințare, să rezilieze Contractul imediat, cu respectarea prevederilor legilor speciale în vigoare.”
16.3 Încetarea Executiei Lucrarilor si Retragera Utilajelor Antreprenorului	Se adauga la sfarsitul Sub-Clauzei 16.3 urmatorul paragraf: În sensul prezentei Clauze, santierul va cuprinde numai acele locuri în care vor fi executate Lucrarile Permanente si unde se vor livra Echipamentele si Materialele. Orice Materiale sau Echipamente sub proprietatea Beneficiarului în conformitate cu prevederile Sub-Clauzei 7.7 si care, la data rezilierii, nu s-ar afla pe santier conform definitiei de mai sus, vor fi transportate cu promptitudine de catre Antreprenor si depozitate pe Santier, într-un loc definit de catre Inginer si care va fi amenajat si împrejmuit de catre Antreprenor.
17 Riscuri și Responsabilitati	
17.2 Responsabilitatea Antreprenorului pentru Lucrări	Se șterge prima propoziție din primul paragraf al acestei Sub-Clauze 17.2 și se înlocuiește cu următoarele: "Antreprenorul își va asuma întreaga responsabilitate pentru îngrijirea Lucrărilor și a Bunurilor de la Data de Începere până la data emiterii Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor sau până când recepția se consideră admisă de Beneficiar în condițiile legii, dată la care responsabilitatea pentru grija față de Lucrări va fi transferată Beneficiarului" În a doua propoziție a primului paragraf al acestei sub-Clauze 17.2 se șterg cuvintele "Procesului Verbal de Recepție Finală" și se înlocuiesc cu "Certificatului de Recepție Finală". În al doilea paragraf al acestei Sub-Clauze 17.2 se șterg cuvintele „Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificatul

	de Recepție la Terminarea Lucrărilor”. În prima propoziție a ultimului paragraf al acestei Sub-Clauze 17.2 se șterg cuvintele „Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor”. În ultima propoziție a ultimului paragraf al acestei Sub-Clauze 17.2 se șterg cuvintele „Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificatul de Recepție la Terminarea Lucrărilor”
17.5 Drepturi de Proprietate Intelectuala Industrială	Urmatoarele prevederi completeaza Sub-Clauza 17.5: Instalatii Dreptul de proprietate asupra Instalatiilor si Echipamentelor (<i>inclusiv piese de schimb</i>) va fi transferat Beneficiarului la data semnarii Certificatului de Receptie Finala. Echipamentul Antreprenorului Dreptul de proprietate asupra echipamentului Antreprenorului folosit de Antreprenor si Subantreprenorii acestuia in legatura cu Contractul va ramane in posesia Antreprenorului sau a Subantreprenorilor sai. Instalatii si Echipamente in Exces Dreptul de proprietate asupra oricaror Utilaje si Echipamente in exces fata de cerintele Contractului va fi transferat Antreprenorului la finalizarea Executarii Lucrarilor sau mai devreme, atunci cand Beneficiarul si Antreprenorul convin ca echipamentul in cauza nu mai este necesar pentru executia Lucrarilor. Risc In ciuda transferului dreptului de proprietate asupra Utilajelor si Echipamentelor, raspunderea pentru intretinerea si exploatarea acestora impreuna cu riscul de pierdere al acestora sau avarii aduse acestora va reveni Antreprenorului, pana la data semnarii Certificatului de Receptie la Terminarea Lucrarilor.
17.6	Primul paragraf al acestei Sub-Clauze 17.6 se șterge si

Limitarea Responsabilității	se înlocuiește cu următoarele: „Antreprenorul va fi răspunzător față de Beneficiar în cazul în care, din culpa Antreprenorului, Beneficiarul este în imposibilitate de a utiliza oricare dintre Lucrări, suportă o pierdere a profitului, o pierdere a unui contract, o pierdere indirectă sau orice alt prejudiciu în legătură cu Contractul în alte situații decât cele prevăzute în Sub-Clauza 16.4 [<i>Plata după Rezilierea de către Antreprenor</i>] și în Sub-Clauza 17.1 [<i>Despăgubiri</i>]. În aceste cazuri, totalul obligațiilor Antreprenorului față de Beneficiar va corespunde prejudiciului efectiv suferit de Beneficiar, fără însă a depăși de două ori Valoarea de Contract Acceptată. Beneficiarul nu va fi răspunzătoare față de Antreprenor pentru pierderea profitului, pierderea unui contract sau pentru o pierdere indirectă sau pierdere în consecință sau daună care poate fi suferită de către acesta în legătură cu Contractul, altele decât cele prevăzute în Sub-Clauza 16.4 [<i>Plata după Rezilierea de către Antreprenor</i>] și a Sub-Clauzei 17.1 [<i>Despăgubiri</i>] Al doilea paragraf al acestei Sub-Clauze 17.6 se șterge și se înlocuiește cu următoarele: Totalul obligațiilor Antreprenorului față de Beneficiar, potrivit prevederilor Contractului sau în legătură cu acesta, altele decât cele la care se referă Sub-Clauza 4.19 [<i>Electricitate, Apă și Gaz</i>], Sub-Clauza 4.20 [<i>Utilajele Beneficiarului și Materiale Asigurate Gratuit</i>], Sub-Clauza 17.1 [<i>Despăgubiri</i>] și Sub-Clauza 17.5 [<i>Drepturi de Proprietate Intelectuală și Industrială</i>] nu va depăși de două ori Valoarea de Contract Acceptată”
18 Asigurari	
18.1 Cerințe Generale pentru Asigurări	Se șterge "Scrisoare de Acceptare" din a doua frază a paragraful secund al Sub-Clauzei 18.1 și se înlocuiește cu "Acord contractual".

18.2 Asigurarea Lucrărilor și a Utilajelor Antreprenorului	În primul paragraf al acestei Sub-Clauze 18.2 se șterg cuvintele "Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor" și se înlocuiesc cu "Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor" În al doilea paragraf al acestei sub-Clauze 18.2 se șterg cuvintele "Procesului Verbal de Recepție Finală" și "Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor" și se înlocuiesc cu "Certificatului de Recepție Finală" respectiv "Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor" Urmatoarea prevedere completeaza primul paragraf din Sub-Clauza 18.2: "Antreprenorul, pe proprie cheltuiala, va obtine si va mentine in vigoare, pe perioada executiei Contractului, lista de asigurari prezentata mai jos. Identitatea asiguratorilor si forma politelor de asigurare vor fi supuse aprobarii Beneficiarului, care nu ar trebui sa impiedice acordarea acestei aprobari fara motiv justificat. (a) Asigurarea Incarcaturii in Timpul Transportului care sa acopere pierderea sau avarierea ce pot surveni in timpul transportului de la Lucrarile sau magazinele Antreprenorului sau Subantreprenorului pana la sosirea pe Santier, Echipamente ce fac obiectul Contractului si la Echipamentul Antreprenorului: 110% din valoarea fiecarui transport, valabila de la inceperea Lucrarilor si pana la darea in functiune comerciala. Partile asigurate vor fi Antreprenorul si Beneficiarul. (b) Asigurare contra Tuturor Riscurilor privind Lucrarile, inclusiv orice desfășurare de forțe ale naturii care este Imprevizibilă sau împotriva căreia unui antreprenor cu suficientă experiență nu i se poate cere să fi luat măsuri de precauțiune corespunzătoare, care sa acopere pierderile fizice sau avariile Lucrarilor pe Santier, ce survin inainte de Finalizarea Executiei acestora, cu o acoperire a intretinerii extinsa pentru responsabilitatea Antreprenorului privind orice pierdere sau avarie ce survine in timpul Perioadei de Garantie impotriva Defectiunilor pe perioada cat
--	---

	Antreprenorul se afla pe Santier cu scopul de a-si executa obligatiile pe Perioada de Garantie impotriva Defectiunilor, valabila de la inceperea Lucrarilor si pana la <u>24</u> luni de la data semnarii Certificatului de Receptie la Terminarea Lucrarilor. Partile asigurate vor fi Antreprenorul si Subantreprenorii." La sfârșitul Sub-Clauzei 18.2 se adaugă următoarele: "Partea care are obligația de a asigura are responsabilitatea de a notifica companiei de asigurări în ceea ce privește orice schimbare privind natura, dimensiunile și programul de execuție a lucrărilor și să asigure faptul că polița de asigurare este acoperitoare în orice moment al derulării Contractului."
18.3 Asigurare Împotriva Vătămării Persoanelor și a Daunelor Aduse Proprietății	În primul paragraf al acestei Sub-Clauze 18.3 se șterg cuvintele "Procesului Verbal de Receptie Finală" și se înlocuiesc cu "Certificatului de Receptie Finală" Urmatoarea prevedere completeaza al doilea paragraf din Sub-Clauza 18.3: Asigurare de Raspunderea fata de Terte Parti care sa acopere ranirea corporala sau decesul unor terte parti (<i>inclusiv personalul Beneficiarului</i>) si pierderea sau avariarea proprietatii ce poate surveni la furnizarea sau instalarea Utilajelor si Echipamentelor, valabila de la inceperea Lucrarilor si pana la data semnarii Certificatului de Receptie la Terminarea Lucrarilor. Partile asigurate vor fi Antreprenorul si Subantreprenorii." Urmatoarea prevedere completeaza al treilea paragraf dupa subpunctul (d)(iii) din Sub-Clauza 18.3: "(e) va fi extinsa pentru a acoperi responsabilitatea fata de terti, care apar ca urmare a: (i) accidente pe santier sau in orice facilitati sau orice lucrare realizata sau aflata in administrarea Antreprenorului sau (ii) accidente oriunde in tara sau strainatate, care implica vehicule furnizate sau folosite de catre Antreprenor, Beneficiar sau InginerEngineer in cadrul acestui Contract." Cuquantumul asigurării este cel menționat în anexa la

	ofertă.
18.4 Asigurarea Personalului Antreprenorului	Cuantumul asigurării este cel menționat în anexa la ofertă.
18.5 Asigurare pentru Proiectare (Sub-Clauza noua)	După sub-clauza 18. 4 se va introduce o nouă sub-clauză și anume 18.5 având următorul conținut: Antreprenorul va trebui sa prezinte o asigurare profesionala, care va acoperi riscul de neglijenta profesionala in proiectarea Lucrarilor de catre Proiectantul propriu sau sub-contractat. Aceasta asigurare va fi egala cu valoarea ofertata a serviciilor de proiectare. Antreprenorul va mentine asigurarea profesionala in deplina valabilitate si efect pana la emiterea Certificatului de Receptie Finala. Antreprenorul se angajeaza sa anunte imediat Beneficiarul in legatura cu orice dificultate intampinata in prelungirea, reinnoirea sau restabilirea acestei asigurari. Cuantumul asigurării este cel menționat în anexa la ofertă.
19 Înștiințarea forței majore	
19.2 Înștiințarea Forței Majore	La sfârșitul primului paragraf al Sub-Clauzei 19.2 se adaugă următoarele: "și va fi însoțită de documente corespunzătoare care să dovedească apariția Forței Majore."
20. Revendicari, dispute si arbitraj	
20.2 Numirea Comisiei de Adjudecare a Disputelor (CAD)	La sfârșitul primului paragraf al Sub-Clauzei 20.2 se adaugă următoarele: "CAD este format dintr-un membru independent, propus de Inginer în termen de maxim 60 zile de la data începerii contractului și acceptat de ambele părți."
20.3 Eșecul numirii Comisiei de Adjudecare a	La sfârșitul primului paragraf al Sub-Clauzei 20.3 dupa subpunctul (d) se adaugă următoarele: „Entitatea care face numirea sau oficialitatea numită în Anexa la Ofertă, la cererea uneia sau a ambelor Părți și

Disputelor	după consultarea cu Părțile, va numi acel adjudecator al CAD este ARIC (<i>Asociația Română a Inginerilor Consultanți</i>). Această numire va fi finală și definitivă. Fiecare Parte va fi răspunzătoare pentru plata a jumătate din remunerația entității sau a oficialității.
20.6 Arbitrajul	Primul paragraf al acestei Sub-Clauze 20.6 se șterge și se înlocuiește cu următoarele: „Cu excepția disputelor soluționate pe cale amiabilă sau printr-o decizie a CAD care a devenit definitivă și obligatorie, orice dispută decurgând sau în legătură cu contractul, care va apărea incluzând fără rezerve orice dispută privind încălcări ale angajamentului, rezilierea sau invalidarea, va fi soluționată în final prin arbitrajul Curții de Arbitraj Comercial Internațional de pe lângă Camera de Comerț și Industrie a României, în conformitate cu regulile de procedură arbitrală ale acestei curți.”

21 Controale si Auditari efectuate de organismele romane si ale Uniunii Europene (*Clauza noua*)

Antreprenorul va permite Curtii de Conturi a României, Autorității de Audit, Oficiului Român Anti - fraudă, Comisiei Europene, Oficiului European Anti - fraudă și Curtii Europene a Auditorilor să verifice, prin examinarea documentelor sau prin verificare la fața locului, implementarea proiectului și să efectueze un audit complet al conturilor, documentelor contabile și al oricaror altor documente relevante pentru finanțarea proiectului. Aceste inspecții pot avea loc într-o perioadă de 7 ani după plata Certificatului Final de Plata.

De asemenea, Antreprenorul va permite Oficiilor Anti – fraudă române și europene să efectueze controale și verificări la fața locului conform procedurilor stabilite de legislația Comunității Europene pentru protecția intereselor financiare ale Comunității Europene împotriva fraudelor și a altor nereguli.

În acest scop, Antreprenorul va permite accesul personalului sau agenților organismelor menționate în primul paragraf al prezentei Clauze, pe Șantier și în locațiile în care execută Contractul, incluzând sistemele informaționale, precum și toate documentele și bazele de date referitoare la administrarea tehnică și financiară a proiectului, și să ia toate măsurile necesare înlăturării muncii acestora. Accesul acordat agenților organismelor amintite se va face pe baza confidențialității cu privire la terțele părți, fără a prejudicia orice alte obligații ce le revin conform

legilor publice carora li se supun. Documentele trebuie sa fie usor accesibile si clasate astfel încât sa înlesneasca examinarea lor, iar Antreprenorul trebuie sa informeze Beneficiarul despre localizarea lor precisa.

Antreprenorul garanteaza faptul ca drepturile organismelor mentionate în primul paragraf al prezentei Clauze de a efectua auditari, controale si verificari, vor fi aplicate în mod egal oricarui Subantreprenor sau altei parti ce beneficiaza de fondurile Comisiei Europene, cu aceleasi conditii si conform acelorasi reguli ca cele stabilite în aceasta Clauza.

**AUTORITATEA
CONTRACTANTA:**

Semnat si stampilat de catre:

Primar

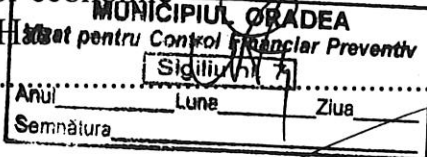
Ilie Bolojan



Vizat Directia Juridica

Director economic

Nadia H



Director D.M.P.F.I

Marius Mos

Sef Birou Achizitii Publice

Adina Marge

Consilier Birou Achizitii Publice

Manuela Maghiar

Data... 12.08.2014

ANTREPRENOR-LIDER

SC ELSACO ENGINEERING SRL

Semnat si stampilat de catre:



Nume (majuscule)

VALERIU IFTIME

Funcția... PRESEDINTE C.A.

Fiind autorizat de catre si in numele:

NU E CAZUL

Data... 12.08.2014

In baza imputernicirii nr:

ANTREPRENOR-ASOCIAT

STC SPA

Semnat si stampilat de catre:



Nume (majuscule)

STEFANO STELLA

...

Functia... SALES ENGINEER

.....

.....

.....

Fiind autorizat de catre si in numele:

PIETRO MARCO STELLA

..... STC SpA

In baza imputernicirii nr: 25611

.....

..... 5.08.14

